Ogólnokrajowy tygodnik SZ "Związek Polaków na Białorusi"



GŁOS znad Niemna

29 marca 2002r. Nr 13 (514) Index 63863 Rok założenia 1989

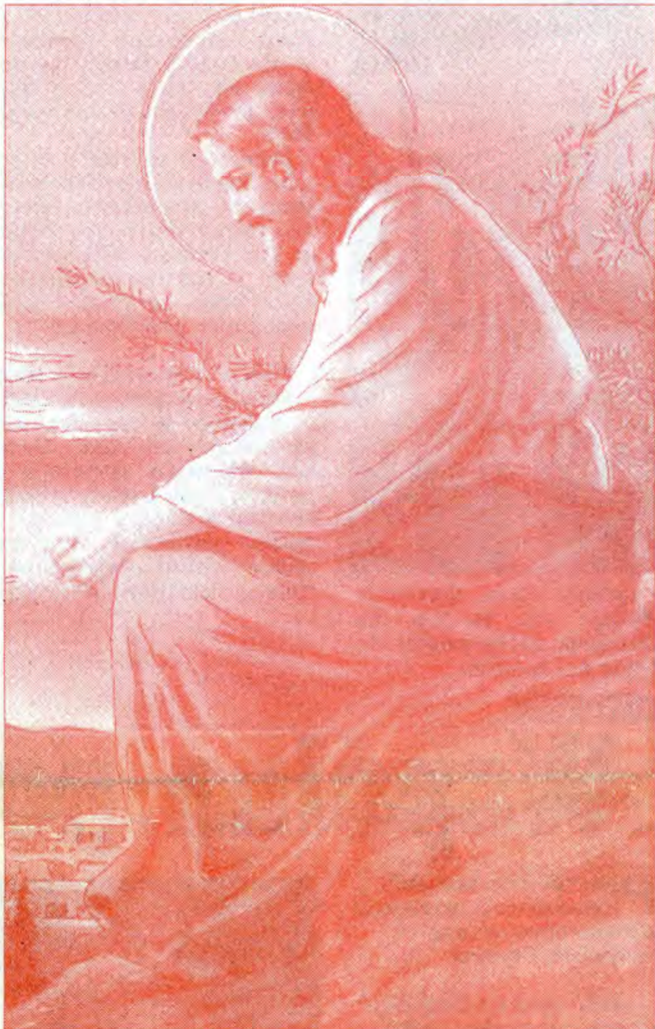
UWAGA!
W nocy z 30 na 31 marca wskazówki zegara przestawiamy o godzinę do przodu



Słowo pasterskie

Umiłowani w Chrystusie Panu Bracia i Siostry

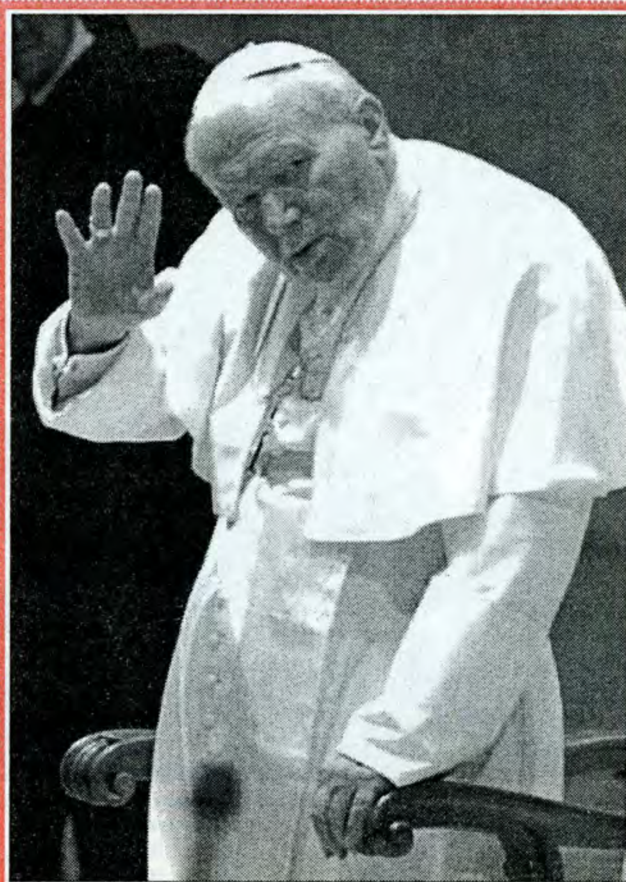
Często można spotkać metaforę, w której życie człowieka porównuje się do wchodzenia na górę. Wejście na wysoką stromą górę nie jest łatwe. Wymaga ono trudu, wytrwałości. Nieraz trzeba przełamywać zmęczenie i zniechęcenie, by nie ustać w drodze. Trzeba walczyć z pokusą, by zawrócić z drogi, że nie warto wchodzić na sam szczyt. Na szczycie zapomina się jednak o przebytym wysiłku, gdyż można spojrzeć na wszystkie strony i widzieć szeroki horyzont. Można zobaczyć to, co poprzednio było niedostępne, zakryte dla naszych oczu. Nieprzypadkowo Chrystus wybrał sobie właśnie górę jako miejsce wielu ważnych wydarzeń. W Kazaniu na Górze przedstawił nam kodeks moralności chrześcijańskiej, mówiąc o tym, że miłość jest ważniejsza od samej litery prawa Starego Zakonu (por. Mt 5, 1 — 7, 29). Chcąc umocnić wiarę swoich uczniów w drodze do Jerozolimy przemienił się wobec nich i dał im poznać swoje bóstwo. Uczynił to także na górze (por. Mk 9, 2 — 9). Na wzgórzu Golgota dokonał Chrystus największego dzieła. Tam poniósł swój krzyż i oddał na nim za nas swoje życie. Treść tych wydarzeń przeżywamy w czasie Triduum Paschalnego - trzech dni upamiętniających mękę, śmierć i zmartwychwstanie Chrystusa Pana. Cały ten czas tworzy jeden ciąg, w którym miały miejsce wydarzenia, których nie można rozdzielać od siebie, gdyż są ze sobą ściśle złączone. Nie byłoby zmartwychwstania Chrystusa, gdyby nie było poprzedzającej je męki i śmierci. Sama śmierć Chrystusa, bez Jego zmartwychwstania, byłaby najsmutniejszym wydarzeniem w dziejach świata.



Wydarzenia, które rozpoczęły się w Wielki Czwartek wieczorem i skończyły w poranek Wielkiej Niedzieli porównać można, podobnie jak życie ludzkie, do wchodzenia na stromą, wysoką górę. Męka Chrystusa, Jego śmierć jest niczym trud wspinaczki w mozole w znoju i w bólu, pośród wyrzeczeń i samozaparcia. Taka zresztą była droga, którą przybył Chrystus na szczyt Kalwarii niosąc krzyż, do którego miał być przybity. Chwalebne Zmartwychwstanie porównać można z tą chwilą, gdy wędrowiec osiągnie szczyt góry. Z tego szczytu rozciąga się widok na wszystkie strony. Ze szczytu Zmartwychwstania Chrystusa dobrze widać całe życie ludzkie, z wszystkimi jego cieniami i zakrętami losu, widać je w pełnym wymiarze wiary. Radosne Alleluja płynie z tego szczytu nawet w ciemne doliny bólu, cierpienia, samotności, dociera nawet do tej tajemniczej bramy ludzkiego losu jaką jest śmierć. Wszędzie tam Zmartwychwstanie Chrystusa wlewa nadzieję, rodzi pokój, przynosi radość. Jezus Chrystus zwyciężył bowiem śmierć i rzucił światło na życie i nieśmiertelność przez Ewangelię (Tym 1,10). Dzięki Zmartwychwstaniu Chrystusa wiemy, że śmierć nie jest czymś ostatecznym w naszym życiu, że została pokonana na zawsze i już nikt z nas nigdy nie umrze całkowicie. Wiemy, że w Chrystusie wszyscy będą ożywieni (1 Kor. 15, 22). Ponieważ On umarł, ale i zmartwychwstał, możemy uwierzyć także i w to, że każde nasze cierpienie czemuś służy, że w Jego rękach żaden ból nie musi być stracony, czy bezużyteczny.

Przeżywając radosną tajemnicę Zmartwychwstania Chrystusa życzę wszystkim, by blask nadziei promieniujący ze Szczytu Zmartwychwstania skutecznie rozproszył lęki, troski, niepokoje, ból, samotność, których nie brak w naszych czasach. Niech radosne Alleluja szczerze i prawdziwe rozbrzmiewa w sercach wszystkich ludzi, którzy wierzą, że Chrystus zmartwychwstał.

bp Aleksander KASZKIEWICZ
Ordynariusz Grodzieński



"Wszystkim życzę, żeby te święte dni stały się źródłem duchowej odnowy dla każdego: dla rodzin, dla wspólnot, dla całego Kościoła w Polsce i wśród Polonii" — **życzył Jan Paweł II Rodakom na ostatniej przed Wielkanocą audiencji generalnej.**

*Są takie święta raz do roku,
co budzą życie, budzą czas.
Wszystko rozkwita w słońcu,
blasku i wielka miłość rośnie w nas.*

**Radosnych Świąt Zmartwychwstania Pańskiego
życzą
Zarząd Główny ZPB
oraz Redakcja Głosu**

Drodzy dyrektorzy Domów Polskich, kierownicy i uczestnicy zespołów artystycznych!
Alleluja, Alleluja!
Wesoły nam dziś dzień nastał,
Chrystus bowiem Zmartwychwstał! Radujcie się więc i z ufnością patrzcie w przyszłość.
Niech zsyła na Was łaski
i wnosi szczęście do Waszego rodzinnego życia
Kierownik Działu Kultury ZPB Oksana GOLOMBOWSKA

Dla wszystkich Polskich Rodzin mieszkających na Białorusi
najserdeczniejsze życzenia - spokoju, zdrowia i wytrwałości oraz wiary w lepsze jutro — z okazji ***Świąt Zmartwychwstania Pańskiego*** **przesyłają Członkinie Ogniwa nr 17 Federacji Polek w Kanadzie.**

Zaproszenie na Zabawę Wielkanocną,

która odbędzie się **1 kwietnia br., w Polskiej Szkole w Grodnie, o godz. 18.30.**
W programie: koncert, zabawa świąteczna, konkursy, dyskoteka.
Przyniesione na spotkanie pisanki oraz palmy będą oceniane i nagradzane przez jury.
Informacje pod numerem tel.: 72-00-75

Ogłoszenie

Dnia **7 kwietnia 2002r. Dom Polski w Lidzie** zaprasza na **uroczysty koncert** z okazji **Dnia Kultury Polskiej**, w którym wezmą udział zespoły działające przy Domu Polskim, również zespół „Promień" ze Szczuczyna.
Początek o godz. 15.00
Serdecznie zapraszamy!

ISSN 1563-3233

Przed startem

Kampania jest ostra i brutalna

Ponad 7 tys. kandydatów ubiega się o miejsca w 450-osobowym ukraińskim parlamencie. 92 proc. kandydatów należy do jakiejś partii politycznej. Z ponad 100 zarejestrowanych partii w wyborach jest reprezentowanych 21. Blisko tysiąc międzynarodowych obserwatorów będzie nadzorowało wybory — to dwukrotnie więcej niż podczas poprzedniego głosowania 4 lata temu. Zachód krytykuje stronę rządową za chwyty poniżej pasa. Wybory odbędą się w najbliższą niedzielę, a wstępne wyniki będą znane następnego dnia rano.



© REUTERS

Socjologowie obliczyli, że nowy ukraiński parlament, podobnie jak poprzedni, będzie zdominowany przez mężczyzn (na ogół w wieku 45 lat i więcej). Wśród kandydatów mężczyźni stanowią aż 77 proc., 20 proc. kandydatów to przedsiębiorcy. W praktyce oznacza to, że miejsce w parlamencie nadal kojarzy się z przykrywką do robienia biznesu i lobbowania interesów. Drugie miejsce na liście kandydatów, 9 proc., zajmują funkcjonariusze partyjni, a dalsze 7 proc. to wykładowcy wyższych uczelni, urzędnicy państwowi, emeryci i tymczasowo bezrobotni.

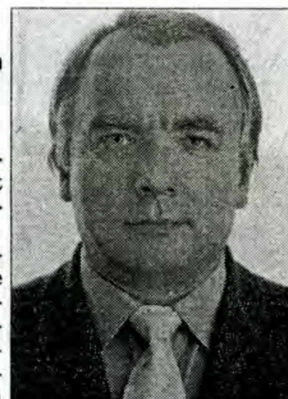
Ponadto socjologowie obliczyli, że co czwarty kandydat mieszka w Kijowie, 45 proc. innych w centrach obwodowych i zaledwie 5 proc. na wsi.

Ukraińskie prawo wyborcze przewiduje, że startujące w wyborach partie i bloki polityczne muszą przedstawić program (nie więcej niż 7 tys. znaków). Jak podsumowuje politolog Mykoła Tomenko, absolutna większość programów partyjnych koncentruje się na kwestiach socjalnych i unika ideologicznych. Kompletnie niewidoczne są kwestie dotyczące strategii rozwoju Ukrainy jako państwa. Kluczowe słowa - to poprawa sytuacji gospodarczej, nowe miejsca pracy, podwyżka płac i emerytur, zapewnienie bezpłatnego leczenia i oświaty. Autorzy programów często odnoszą się do obecnej sytuacji w państwie i zwykle dochodzą do wniosku, że największym problemem Ukrainy jest korupcja w strukturach władzy i ogólna bieda obywateli. Wydaje się, że nie ma Ukraińca, który mógłby się z tym nie zgodzić.

W interesie obu narodów

Stosunki polsko-ukraińskie po II wojnie światowej

Rozmowa z historykiem prof. dr. hab. Henrykiem Strońskim (na zdj.), prezesem Stowarzyszenia Uczonych Polskich Ukrainy.



O stosunkach polsko-ukraińskich długo nikt nie chciał oficjalnie rozmawiać. Dlaczego?

-Temat stosunków polsko-ukraińskich po II wojnie światowej nie należał do tematów, którymi zajmowali się badacze naszych obu krajów. Zaważył na tym nie tylko ich złożony charakter, zwłaszcza w pierwszych latach powojennych, ale także trudny dostęp do materiałów archiwalnych oraz ideologiczne uwarunkowania panujące do roku 1989.

Dopiero w ostatnich latach, szczególnie wśród historyków, rośnie zainteresowanie badaniami nad naszymi wzajemnymi stosunkami. Sprzyja ponadto zbliżenie polityczne i różnorodne formy współpracy w ramach strategicznego partnerstwa. Niestety, są również obciążenia i stereotypy. Niedawne wydarzenia wokół Cmentarza Orląt Lwowskich, czy mogił bojowników UPA w Polsce, są tego widocznym przykładem.

Nasze stosunki nie układały się w pierwszych latach powojennych zbyt dobrze...

-Stosunki polsko-ukraińskie w drugiej połowie XX wieku nie były najlepsze. Nasze narody nie posiadały przecież własnych suwerennych i w pełni niepodległych państw. Społeczeństwa PRL i USRR kontaktowały się zazwyczaj pomiędzy sobą w ramach oficjalnych stosunków polsko- sowieckich. Były też, na szczęście, kontakty pomiędzy ludźmi nieformalne, nie do końca zgodne z intencjami i dążeniami ówczesnych władz partyjnych.

cdn.

Leszek WĄTRÓBSKI, Szczecin

Fot. autora

KONTAKTY

Wspólna pozycja

Prezydent Aleksander Kwaśniewski przebywał z dwudniową wizytą w Wielkiej Brytanii.

„Jeśli chodzi o Unię Europejską, uzyskałem potwierdzenie brytyjskiego premiera, że ten plan, który jest również polskim planem, a więc rozszerzenie Unii 1 stycznia 2004r., jest do spełnienia” — powiedział Aleksander Kwaśniewski po spotkaniu z premierem Tony Blairem. Według Kwaśniewskiego, premier Blair zapowiedział pełne poparcie dla rozszerzenia NATO, zaproszenia do Paktu nowych państw podczas jesiennego szczytu Sojuszu w Pradze. Jak mówił Kwaśniewski, dotyczy to głównie krajów, *„które z nami sąsiadują”* — państw bałtyckich i Słowacji.



Prezydent Polski Aleksander Kwaśniewski i premier Wielkiej Brytanii Tony Blair

Tony Blair zapewnił również, że działania koalicji antyterrorystycznej będą konsultowane ze wszystkimi członkami koalicji, w tym również z Polską. Deklaracja brytyjskiego premiera ma uspokoić wszystkie kraje, które obawiają się, że mogłyby być zaskoczone nagłym atakiem na Irak. Innym tematem rozmowy Kwaśniewskiego z Blairem były prace wspólnej polsko-brytyjskiej komisji historycznej, której zadaniem jest odnalezienie ewentualnych dokumentów z okresu II wojny światowej, dotyczących m.in. polskiego Państwa Podziemnego i współpracy wywiadu AK z Brytyjczykami.

Podczas wizyty prezydent uczestniczył w koncercie z okazji 75. urodzin Mstisława Rostropowicza. Koncert prowadził Krzysztof Penderecki. Patronat nad imprezą sprawował książę Walii - Karol.

GOSPODARKA

Dwa pomniki

ciąg dalszy z nr. 12

Co więcej, w tym samym czasie udaje się — znowu odwrotnie niż u nas — utrzymać równowagę ekonomiczną. O ile w Polsce utrzymuje się względnie wysoki deficyt na rachunku obrotów bieżących, a budżet jest wręcz w stanie kryzysowym, to na Ukrainie obroty bieżące wykazują nadwyżkę aż 3,9 procent PKB w roku 2001 i przewiduje się ich dodatni bilans (2 procent) w roku 2002, a budżet jest w pełni zrównoważony. Na tym też tle udało się obniżyć inflację do około 7 procent i względnie ustabilizować kurs hrywny na poziomie około 5,4 za dolara.

Co dalej? Czy uda się utrzymać wysokie tempo wzrostu gospodarczego? W jakim kierunku biec powinny reformy ustrojowe? Jakie losy czekają Ukrainę na tle postępów globalizacji i zaawansowania integracji europejskiej? To są fundamentalne pytania, na które przyjdzie odpowiadać jeszcze przez lata, jednakże po części rozstrzygnięcia przynoszą już wybory parlamentarne z końca marca. Największe poparcie ma Blok „Nasza Ukraina” Wiktora Juszczenki. Nic dziwnego, skoro dał się on już poznać od dobrej strony - wpierw jako rozsądny prezes Banku Centralnego, a później jako pragmatyczny premier.

To właśnie na jego zaproszenie ponownie przebywałem w Kijowie, dzieląc się swoimi doświadczeniami i przemyśleniami oraz radząc, jak w następnych latach powinna wyglądać „Strategia dla Ukrainy”. Tak właśnie nazywa się program rozwoju społeczno-gospodarczego bloku Juszczenki. I nie bez powodu, bo w dużym stopniu jest on oparty o naszą „Strategię dla Polski”. Ponadto swego czasu — w listopadzie 1998 roku — na łamach kijowskiej gazety „Dień” opublikowałem artykuł tak właśnie nazwany — „Strategia dla Ukrainy”. Jego treść w całej rozciągłości zachowuje aktualność i cieszy, że tamte tezy inspirują teraz najsilniejsze na Ukrainie reformatorskie ugrupowanie polityczne.

Wielu sądzi, że najwyższa już pora odpowiedzieć na pytanie, które nęka wielu Ukraińców, czy szukać swego miejsca „na Wschodzie”, czy „na Zachodzie”? Uważam, że w tym przypadku akurat pośrodku. Ukraina musi znaleźć sposób — a jest tego coraz bliżej — na zrównoważony i szybki rozwój społeczno-gospodarczy pomiędzy Wschodem a Zachodem, żyjąc dobrze zarówno z Rosją i Białorusią oraz całą Wspólnotą Niepodległych Państw, jak i z Polską oraz Niemcami i resztą Unii Europejskiej. I z innymi krajami, choćby przez Morze Czarne z Turcją, która znajduje się poniekąd na podobnym rozdrożu.

Oczywiście, można nie tylko marzyć, ale nawet dążyć do członkostwa w UE w 2011 roku, co zakłada wielu polityków nad Dnieprem, ale nie będzie klęską, jeśli Ukraina nigdy nie stanie się jej członkiem. Klęską natomiast byłoby utracenie wysokiej dynamiki rozwojowej i przegranie swego położenia geopolitycznego i nie zdyskontowanie go na rzecz szybkiego wzrostu produkcji w dobie narastającej w związku z globalizacją konkurencji.

W Warszawie właśnie odsłoniliśmy pomnik ukraińskiego wieszcza — Tarasa Szewczenki — który pisał „Do braci Polaków”. W centrum Kijowa zaś, przy prospekcie nazwanym jego imieniem, jak stał, tak i stoi inny pomnik — W. I. Lenina. Wyryte na cokole inskrypcje zawierają cytaty z jego wypowiedzi. Z jednej strony czytamy, że fundamentem socjalizmu musi być sojusz robotniczo-chłopski. Nie ma już sojuszu, nie ma też i socjalizmu. Z drugiej strony zaś mowa o tym, że Związek Radziecki trwać może tylko w sojuszu Rosji z Ukrainą. No, ale i ten sojusz także nie przetrwał próby czasu i Związku Radzieckiego też już nie ma. Jedni tego jeszcze żałują, ale większość szuka dróg, którymi dalej powinna kroczyć Ukraina, aby rozwijać się sama, umiejętnie dyskontując swoje położenie i obecny zakręt historii. Wystarczy tylko samemu skręcić we właściwą stronę.

Grzegorz W. KOŁODKO

http: //kolodko. tiger. edu. pl

AMERYKA POŁUDNIOWA

Kryzys

Mieszkańcy Argentyny po dramatycznym spadku wartości peso masowo skupują dolary. Tysiące ludzi szturmuje banki, by odzyskać swoje oszczędności właśnie w dolarach.

Od stycznia peso, pomimo rozpaczliwych prób Banku Centralnego Argentyny, który usiłował powstrzymać jego upadek, straciło już 70 proc. wartości w stosunku do dolara. Nie pomogło też ustanawianie oficjalnego kursu wymiany dla banków — niższego niż rynkowy. Gdy tylko gwałtownie zaczęły rosnąć ceny żywności i produktów, ludzie zaczęli masowo kupować dolary. Ci, którzy dolary wcześniej zamienili na peso, patrzą z przerażeniem, jak ich majątek topnieje w oczach. Od poniedziałku za tę samą sumę peso można kupić o 20 proc. mniej dolarów, a od stycznia, kiedy uwolniono kurs peso, wartość tej waluty w stosunku do dolara spadła o 2/3.

Uliczne zamieszki to już codzienność w Argentynie. Ludzie protestują przeciw niewypłacaniu pensji, zamrożeniu bankowych depozytów. Najbiedniejszym na wsi grozi wręcz głód.

Spadek peso zrodził obawy, że rząd Duhalde, piątego prezydenta Argentyny od grudnia 2001 roku, może upaść wskutek nowej fali chaosu. Argentyna to druga co do wielkości gospodarka w Ameryce Południowej.

Przygotował Andrzej DUBIKOWSKI

http://glos-znad-niemna.virtualave.net

„Grodnotekstyl” — bankrutem?

Wszczęto postępowanie upadłościowe

O problemach „Grodnotekstylu” pisaliśmy niejednokrotnie; wszystko wskazuje na to, że krytyczna sytuacja tej fabryki osiągnęła swój szczyt.

„Grodnotekstyl” nie pracuje od dnia 27 lutego br. Aktualnie w przedsiębiorstwie na etacie jest 757 osób. Dług przedsiębiorstwa wynosi 3,5 mld rubli, z czego 2,5 mld - za gaz. Pracownicy otrzymują wyłącznie równowartość minimalnego koszyka spożywczego. To jest 72 tysiące rubli. Jak na dzisiejsze warunki jest to naprawdę niewiele. A niektórzy pracownicy nie otrzymali nawet tego. Dnia 21 marca na spotkaniu z grupą pracowników zaniepokojonych losem fabryki, dyrektor „Grodnotekstylu” Witalij Bykow powiedział, że jest zobowiązany do końca marca podać do obwodowego Sądu Gospodarczego dokumenty dla rozpoczęcia procedury upadłościowej. Udzielić korespondentowi **Głosu** jakichkolwiek komentarzy dyrektor “Grodnotekstylu” nie chciał, ograniczając się do informacji, że *“o wszystkim dowiecie się w swoim czasie”.*

“Procedura upadłościowa jest bardzo długotrwała. Może się ciągnąć nawet dwa lata. Celem takiej procedury nie jest całkowita likwidacja przedsiębiorstwa, ale poszukiwanie wyjścia z sytuacji w jakiej się znajduje. Pierwsze, co daje przedsiębiorstwu rozpoczęcie takiej procedury, to tak zwany zysk podatkowy . To znaczy, że od momentu rozpoczęcia w sądzie gospodarczym tej procedury, długi przedsiębiorstwa wobec budżetu państwa są umorzone i nie podlegają indeksacji. Wypłacane są tylko bieżące wypłaty. Oprócz tego umorzone są też długi za elektryczność. Przedsiębiorstwo może trochę odetchnąć, bo nie jest naliczany cały szereg kar pieniężnych. Fiksuje się także dług wobec kredytorów” — skomentowała sytuację sędzia Sądu Gospodarczego Świetłana Dubaj. Jednak jeżeli mianowany zarządca upadającego przedsiębiorstwa nie zdoła w tym czasie wydobyć „Grodnotekstylu” z finansowej zapaści, to nastąpi likwidacja.



© IREX/ProMedia

Przedsiębiorstwo „Grodnotekstyl” jest częścią koncernu „Bellegprom”. W rozmowie z pracownikami Witalij Bykow tłumaczył złą kondycję przedsiębiorstwa ogólnym upadkiem włókiennictwa na Białorusi.

Główną przyczyną, jak oświadczył Bykow, jest rosnąca konkurencja ze strony rosyjskich i chińskich przedsiębiorstw. Najpierw białoruskie włókiennictwo było wyparte z rynku WNP, a teraz nie jest w stanie utrzymać się nawet na rynku wewnętrznym. W magazynach przedsiębiorstwa jest 65 tysięcy metrów tkanin, których nikt nie chce kupić. Zgodnie z relacjami dyrektora „Grodnotekstylu” już toczą się postępowania o upadłości jeszcze dwóch przedsiębiorstw tego koncernu. Są to Mińska Fabryka „Alesia” i Iliczińska Fabryka Włókiennicza.

„Pracownicy radzą sobie jak kto może. Niektórzy wyjechali na wieś do rodziców, bo wiadomo przecież, że tam łatwiej przeżyć, niektórzy próbują się bawić w komercję. Ale większość siedzi i czeka, że zawołają ich do pracy” — powiedział **Głosowi** Władyk Skorb, od dziesięciu lat pracujący na „Grodnotekstylu”.

Andrzej ODLANICKI

W SKRÓCIE

BARTER ZABRONIONY

Od 31 stycznia 2003 roku na Białorusi będzie zabroniona wymiana barterowa — zapowiedział Aleksander Łukaszenko. Na spotkaniu z kierownikami organów państwa nawoływał on do przygotowania przedsiębiorców do pracy w nowych warunkach. Łukaszenko powiadomił, że białoruskie władze - w odpowiedzi na obietnicę strony rosyjskiej zrównania cen nośników energii i przewozów kolejowych — zniosą ulgi rodzimym wytwórcom.

KONSULTACJE

W dniach 27-28 marca br. w Warszawie odbędą się polsko- białoruskie konsultacje na szczeblu służb konsularnych Ministerstw Spraw Zagranicznych Polski i Białorusi. Jak powiadomił sekretarz prasowy MSZ Białorusi Paweł Łatuszko, podczas konsultacji poruszane będą problemy związane z wprowadzeniem od 1 lipca 2003 roku przez Polskę obowiązku wizowego dla obywateli Białorusi.

SPADA WYSOKOŚĆ WYNAGRODZENIA

O 13,3 proc. od początku roku obniżyła się na Białorusi realna płaca. Według danych Ministerstwa Statystyki i Analiz Białorusi, w lutym bieżącego roku, w porównaniu ze styczniem nastąpił wzrost płacy o 1,4 proc. (z 166 821 do 169 128 rubli białoruskich), gdy ceny artykułów konsumpcyjnych wzrosły o 3,6 proc.

Charter 97, Radio Racja, BDG

PROBLEM

W polskiej szkole mówią po rosyjsku. To na rękę białoruskim władzom

W Polskiej Szkole w Grodnie — postępuje rusyfikacja — alarmuje “Wspólnota Polska” i Polacy mieszkający na Białorusi. Dyrekcja placówki zaprzecza.

W Polskiej Szkole w Grodnie zatrudniani są nauczyciele, którzy nie znają polskiego. Na ponad 60 pedagogów, kilkunastu nie posługuje się tym językiem w ogóle lub bardzo słabo.

Po rosyjsku

-Polski jest językiem wykładowym, a tymczasem wielu prowadzi lekcje — delikatnie mówiąc — językiem kresowym — podkreślił Stanisław Sienkiewicz, przewodniczący “Polskiej Macierzy Szkolnej” w Grodnie.

To nie koniec zarzutów. Polskojęzyczne podręczniki nie są dostosowane do obowiązującego obecnie programu szkolnego. Zatem dzieci muszą korzystać z rosyjskojęzycznych.

- W szkole brakuje polskiego ducha — mówi Sienkiewicz.

- Jak ma być kultywowany, skoro nauczyciele rozmawiają między sobą po rosyjsku? — pyta retorycznie prezes “Wspólnoty Polskiej” prof. Andrzej Stelmachowski. Jego zdaniem za wszystko odpowiedzialna jest zła polityka kadrowa dyrektorki szkoły Reginy Guleckiej. Stelmachowski zarzuca jej, że doprowadziła do zwolnienia nauczycieli z Polski, a na ich miejsce zatrudniła miejscowych, i to w dodatku nie posługujących się językiem polskim. — *Pani Gulecka wzbudziła moje zaniepokojenie już w momencie, w którym obejmowała swe stanowisko. Po prostu bardzo słabo mówiła po polsku* — wspomina prof. Stelmachowski.

Słaby poziom

Działaczy z “Polskiej Macierzy Szkolnej” niepokoi również to, że szkoła obniża poziom. Według Sienkiewicza, od kilku lat zmniejsza się liczba uczniów.

Szkoła ma profil ogólnokształcący, ze zwiększonym wymiarem godzin muzyki. A — jak podkreśla Sienkiewicz — by dostać się na studia to za mało. — *Do dalszej nauki dobrze przygotowują szkoły wyprofilowane, np. matematyczno-przyrodnicze* — zwraca uwagę Sienkiewicz. Dlatego rodzice wolą posyłać swe dzieci do szkół białoruskich.

Dyrekcja szkoły zaprzecza zarzutom stawianym przez “Macierz” i “Wspólnotę”. Dyrektorka ds. muzycznych Irena Marculewicz mówi, że są bezpodstawne. Wszyscy nauczyciele prowadzą lekcje w języku polskim. Z dyrektor Gulecką ani jej zastępcą ds. administracyjnych nie udało się nam porozmawiać. — *Pani dyrektor jest na chorobowym* — usłyszeliśmy w sekretariacie.

Nie ma rady

Szkolnym problemom starali się zaradzić sami rodzice. Nic nie wskórali u miejscowych władz. Przyjechali nawet ze skargą do Warszawy do “Wspólnoty Polskiej”, która mocno zaangażowała się w powstanie i budowę szkoły.

Prof. Stelmachowski prosił — poprzez ambasadę białoruską — o kontakt z Ministerstwem Edukacji. Też nic. Według niego taka sytuacja jest po myśli białoruskich władz. — *One występowały w obronie dyrektor Guleckiej* — przypomina. Zwraca uwagę, iż w tej sytuacji wszystko leży w rękach przedstawicieli organizacji polskich, a te nie mogą się dogadać. W obronę polskiej szkoły zaangażowała się “Macierz”, a tymczasem Związek Polaków na Białorusi pozostaje głuchy na tę sprawę.

Wojciech KAMIŃSKI

„Życie”, 26.03.2002.

PS. Prosimy wszystkich zainteresowanych o nadesłanie komentarzy pod adresem redakcji.

SĄDOWNICTWO

Nawał pracy i problemów

Dnia 21 marca w budynku Obwodowego Komitetu Wykonawczego odbyła się konferencja prasowa zastępcy przewodniczącego Sądu Gospodarczego obwodu grodzieńskiego Władimira Dobranowa.

W konferencji udział wzięli: sędzia Sądu Gospodarczego Swietłana Dubaj i naczelnik wydziału wykonania postanowień sądowych Siergej Lach. Tematem jej była działalność Sądu Gospodarczego w 2001 roku.

„Możemy się szczycić podniesieniem jakości pracy sądu. W ubiegłym roku, w wyniku rozpatrywania spraw apelacyjnych zmieniono dwa wyroki sądowe i 5 orzeczeń. To stanowi 0,5 proc. od ogólnej ilości rozpatrywanych spraw. O jakości pracy sądu kasacyjnego świadczy zaś fakt, że w ciągu dwóch ostatnich lat żadna jego decyzja nie została zmieniona w trybie nadzoru sądowego” — powiedział zastępca przewodniczącego Sądu Gospodarczego Władimir Dobranow.

W ubiegłym roku Sąd Gospodarczy obwodu grodzieńskiego rozpatrzył 1552 sprawy, z czego 90 proc. stanowiły spory majątkowe. Ściągnięto 14 mld rubli, w tym 1,5 mld sankcji ekonomicznych. Do budżetu państwa przekazano 655 mln rubli z racji opłat sądowych.

„Dużym problemem jest brak wykształconych prawników w przedsiębiorstwach, szczególnie dotyczy to kołchozów. Niemal dwukrotnie zwiększyła się ilość spraw z udziałem przedsiębiorstw rolnych, przy czym w większości tych spraw występują one jako pozwani” — powiedział zastępca przewodniczącego Sądu Gospodarczego. Żeby zapobiec temu, w ciągu roku zorganizowano 27 warsztatów, 50 wykładów i 29 publikacji dotyczących prawa gospodarczego. *„Jednak błędem byłoby tłumaczenie tej sytuacji tylko brakiem na wsi wykształconych prawników. Największa bieda naszej gospodarki to niepłacenie za usługi i pracę”* — zaznaczył Władimir Dobranow. Niemal czterokrotnie zwiększyła się ilość spraw upadłościowych. Jest to związane przede wszystkim z ogólnym stanem gospodarki obwodu. Tu sąd gospodarczy działa bardzo ostrożnie.

„Likwidacja przedsiębiorstwa do niczego nie prowadzi. Jeżeli byśmy stawiali sobie za cel wyłącznie likwidację zadłużonych przedsiębiorstw, to ustawa o bankructwie nie wykonywałaby swych zadań. Staramy się działać w ramach ustawodawstwa, nie zapominając jednak o racjonalności” — powiedziała Swietłana Dubaj, sędzia Sądu Gospodarczego specjalizująca się w sprawach upadłościowych.



© IREX/ProMedia

Za jeden z głównych problemów w działalności sądów gospodarczych uważa się duże obciążenie sędziów. W Sądzie Gospodarczym obwodu grodzieńskiego pracuje 11 sędziów. Średnio na każdego z nich przypada rocznie około 180 spraw. Do dnia dzisiejszego nie powstały sądy rejonowe, więc wszystkie spory gospodarcze trafiają od razu do sądu obwodowego.

Andrzej ODLANICKI

AKTUALNOŚCI

SPRAWA “PAHONI” W SĄDZIE

Proces karny w sprawie redaktora gazety “Pahonia” Mikołaja Markiewicza i dziennikarza Pawła Marzejki, oskarżonych o obrazę prezydenta, rozpocznie się w sądzie rejonowym w Grodnie, pod przewodnictwem sędziego Mikołaja Sierhiejko. Jak poinformował Markiewicz, proces może się rozpocząć w pierwszej połowie kwietnia.

NIEPEŁNY BUDŻET

Według danych Ministerstwa Finansów w styczniu-lutym do budżetu państwa wpłynął 1 trylion 27,4 mld rubli dochodu. 53,9 proc. z nich to dochody z podatków VAT, dochodowego i akcyzy. Według danych Ministerstwa ds. Podatków i Opłat na dzień 1 marca 2002 roku zadłużenie płatności względem budżetu wyniosło 189,6 mld rubli.

Charter 97, Radio Racja, BDG

ROŚ

Tradycje przodków

Dnia 24 marca br. Komenda Szczepu Harcerskiego w Rosi zorganizowała konkurs palm i pisanek, który odbył się w miejscowym Domu Kultury. Do konkursu wystawiono 18 prac. Organizatorem przedsięwzięcia była Stanisława Chomczukowa, która zachęcała do uczestnictwa w konkursie. Wraz z pracownikami Domu Kultury zorganizowała pokaz przedstawienia teatralnego pt. „Święto Wielkanocne". Każdy z uczestników otrzymał upominek.

Komenda Szczepu Harcerskiego „Krzyża Więźniów Politycznych" im. M. K. Ogińskiego w Rosi wyraża serdeczną wdzięczność za pomoc w zorganizowaniu konkursu, za krzewienie tradycji i kultury naszych przodków: Stanisławie Chomczukowej, Irenie Siemieniako, dyrektorce Domu Kultury i hm Teresie Zarzeckiej. Dziękujemy wszystkim zuchom i harcerzom za zorganizowanie i przeprowadzenie konkursu oraz całej parafii Roś, której mieszkańcy zawsze popierają nas i wspierają rozwój harcerstwa, jak również odrodzenia polskości na Kresach.

Komenda Szczepu Harcerskiego „Krzyża Więźniów Politycznych" im. M. K. Ogińskiego

Chrzest bojowy

Nowe oblicze Olimpiady Literatury i Języka Polskiego

Pierwszą wspólną inicjatywą Grodzieńskiego Obwodowego Kuratorium Oświaty i Związku Polaków na Białorusi stała się Olimpiada Literatury i Języka Polskiego, w której wzięli udział uczniowie 9 — 11 klas z różnych zakątków Grodzieńszczyzny.

Podobne przedsięwzięcia Dział Oświaty ZPB realizuje od 10 lat. Wyniki wskazują na to, że każda olimpiada wzbudza duże zainteresowanie wśród młodzieży. Wskutek rozszerzania się możliwości nauki języka i literatury polskiej, z roku na rok wzrasta poziom wiedzy wśród młodzieży w tym zakresie. Konkurencja wciąż się zaostrza, dlatego nowe inicjatywy ze strony władz oświatowych są niezwykle potrzebne. *„Tylko w podobnych konkurencjach człowiek może realnie ocenić poziom własnej wiedzy, określić do czego ma dążyć w przyszłości. Uczestnictwo w olimpiadach daje młodym ludziom poczucie własnej wartości. Ma to pozytywne skutki w procesie kształcenia,"* — powiedział przedstawiciel Ministerstwa Oświaty Białorusi Wiaczesław Maciuszenko, wyrażając chęć dalszej współpracy.



Organizatorzy olimpiady i zwycięzcy

Wyniki olimpiady podsumowano 23 marca w Instytucie Podwyższenia Kwalifikacji Nauczycieli w Grodnie. Tu, o miejsca w gronie trójki najlepszych w poszczególnych grupach, wiekowych, przez dwa dni walczyło 40 uczestników z Grodna, Lidy, Wołkowyska i Spočkin. Aby znaleźć się w czołówce należało uzyskać ponad 80 punktów na 100 możliwych. Nie było to łatwe zadanie: w pierwszym dniu olimpiady uczniowie musieli napisać dyktando, wypracowanie, a także rozwiązać test językowy, w drugim natomiast — oceniano wypowiedzi ustne.

Zadania z zakresu literatury i języka polskiego opracowała metodyk Instytutu Podwyższenia Kwalifikacji Nauczycieli w Grodnie Maria Majsiukiewicz, która zaznaczyła, że olimpiada ma rację bytu, ponieważ wszyscy dzielnie się spisali: *"Najtrudniejsze pierwsze kroki są za nami, pozostaje tylko wyciągnąć wnioski, by w przyszłości niwelować wszelkie niedociągnięcia."*

Słowa wdzięczności pod adresem obwodowych władz oświatowych, które podczas olimpiady reprezentowała Tamara Pradzied, skierowała kierownik Działu Oświaty Anżelika Borys, podkreślając, że dzięki współpracy poszerzyły się możliwości sprawdzenia umiejętności młodzieży uczącej się języka polskiego na Białorusi, wyłonienia i nagrodzenia najbardziej zdolnych. Anżelika Borys podziękowała również członkom jury na czele z dr Heleną Bilutenko z Uniwersytetu Grodzieńskiego. Zwycięzcy otrzymali dyplomy i nagrody książkowe.

Zwycięzcy:

I miejsce
11 klasa — Daria Michajłowa, Grodno
10 klasa — Aleksander Krot, Wołkowysk
9 klasa — Weronika Wiażel, Grodno

II miejsce
11 klasa — Dymitr Gaponik, Sopočkinie
10 klasa — Weronika Romańczuk, Sopočkinie
9 klasa — Halina Kasperowicz, Wołkowysk

III miejsce
11 klasa — Anna Tabola, Lida
10 klasa — Wiktoria Markiewicz, Lida
9 klasa — Natalia Krywicka, Grodno.

Halina EJSMONT
Fot. autora

MIŃSK

Jubilat

Przedstawiamy Jana Rutkowskiego z Mińska, członka ZPB i chóru „Czerwone Maki". Ma 70 lat, przed wojną ukończył 1 kl. szkoły polskiej we wsi Pierszaje, (wtedy pow. Wołożyn). Od 6 roku życia był ministrantem w kościele św. Jerzego. Wychowany w tradycjach katolickich kontynuował je w swojej rodzinie.



Jan Rutkowski

Aktualnie śpiewa z chórem w kościele św. Szymona i Heleny na mszy św. w języku ojczystym.

Od 10 lat pisze wiersze w języku białoruskim i polskim. Recytował swoje utwory na koncertach w Mińsku, Baranowiczach, Lidzie, Bieniakoniach, Wilejce, Rubieżewiczach i innych miastach. Koncertował z chórem również w Polsce: w Koszalinie - na Światowym Spotkaniu Chórów Polonijnych, w Krakowie, Warszawie i innych miastach.

W lipcu 2000r. był w Katyniu na odsłonięciu Pomnika Ofiar Zbrodni Stalinowskiej.

Drukujemy dzisiaj wiersz, który jest wstępem do piosenki „Katyń 1940 rok".

Już 60 lat minęło,
Ile ludzi tam zginęło,
O tym wie katyński las,
Nie ma chłopców tych wśród nas.
Ich barbarzyńcy rozstrzelali,
I głęboko zakopali,
Wtedy jeszcze w młodym lasku,
Leżą chłopcy w żółtym piasku.
Na ich grobach sosny rosną,
Ptaszki im śpiewają wiosną,
Dziś hołd pamięci im oddamy,
I żałobnie zaśpiewamy.
Pamiętajcie nastolatki,
Jak walczyli Wasze dziadki,
Za rodaków, za Ojczyznę,
Zapłacili — krwią i blizną.

Wrzesień 2001r. Mińsk

BRZEŚĆ

Lkub Intelegencji Polskiej

Dnia 21 marca br. w siedzibie ZPB w Brześciu odbyło się posiedzenie członków Klubu Inteligencji Polskiej.

Tematyką posiedzenia była działalność Sejmu Ustawodawczego marzec 1919-1922. Referat pt. „Pierwsze lata II Rzeczypospolitej i przyjęcie konstytucji przez Sejm Ustawodawczy w marcu 1921r. wygłosiła prezes klubu Anna Filipczuk. W referacie podkreślono główne kierunki działalności Sejmu Ustawodawczego.

1. Orędzie Naczelnika Państwa Józefa Piłsudskiego.
2. Postawa obowiązków obywatelskich.
3. Państwo na straży swobód obywatelskich.

Konstytucja marcowa, wykorzystując częściowo wzory francuskie i angielskie, a także rodzime doświadczenia Konstytucji 3 Maja, była jedną z najbardziej demokratycznych w Europie.

Maria SZEPIETUCHA

WSPOMNIENIE

Trzy spotkania

Z wielkim żalem odebrałam wiadomość o śmierci Czesława Zychowicza. Żegnamy każdego człowieka ze smutkiem, ale szczególnie tych, co przeżyli wojnę jest coraz mniej.

Ze względu na pełnioną funkcję spotykam się z ludźmi wybitnymi. W czasie I Zjazdu Polaków i Polonii z całego świata w Krakowie poznałam Czesława Zychowicza. Dużo osób interesowało się Nowogródkiem i dotyczącymi go sprawami. Mówiłam, że pracuję społecznie, a Czesław Zychowicz opowiadał o swojej żonie Anieli, która również pracuje społecznie w wielu organizacjach polonijnych w Anglii. Drugi raz spotkaliśmy się w Londynie na kominku harcerskim, który zaszczycił swą obecnością prezydent Ryszard Kaczorowski, lotnicy i Czesław Zychowicz. Podarował mi medal „Wojska Polskiego", którego nie mogłam nabyć z braku pieniędzy. Powiedział wtedy kilka słów, które zostały mi na pamiątkę. Trzecie spotkanie, w Nowogródku w czerwcu 1998r., Karpacka Brygada i Czesław Zychowicz razem w drodze do Wilna. W naszej „Siedzibie" panowały w tym dniu wspomnienia, opowiadania, piosenki, wiersze. To spotkanie było ostatnim. Na II zjeździe Zychowicza nie było, mówiono, że jest nieuleczalnie chory. Odchodzą od nas znani ludzie. Oby znaleźli się ci, co dalej poniosą sztafetę ich działań i pamięć o nich.

Zofia BORADYN

UWAGA KANDYDACI NA STUDIA W POLSCE

Terminy i miejsce przyjmowania dokumentów:

Osoby zamieszkałe w obwodzie mińskim, brzeskim, mohylewskim, homelskim, witebskim składają komplety dokumentów w Wydziale Konsularnym Ambasady RP, Mińsk, ul. Kropotkina 91 A

w dniach: od 8 kwietnia do 15 kwietnia 2002r.

w godz. 10.00-13.00, 15.00-16.00

Egzaminy wstępne dla tych osób odbędą się w Mińsku.

Osoby zamieszkałe w obwodzie grodzieńskim składają komplety dokumentów w Konsulacie Generalnym RP w Grodnie, ul. Budionnego 48a

w dniu 2.04.02 (wtorek) w godz. 9.00-16.00 od kandydatów z obwodu grodzieńskiego

w dniu 3.04.02 (środa) w godz. 9.00-16.00 od kandydatów z Grodna

w dniu 4.04.02 (czwartek) w godz. 9.00-16.00

w dniu 5.04.02 (piątek) w godz. 9.00-16.00 od kandydatów na studia podyplomowe

O przyjęcie na studia w Polsce ze stypendium Rządu RP mogą ubiegać się osoby narodowości polskiej (polskiego pochodzenia), które spełniają następujące warunki:

- ukończyły lub do 30 września 2001 roku ukończą 17 lat;
- posiadają świadectwo ukończenia szkoły średniej uprawniające do podjęcia stadiów wyższych;
- władają językiem polskim w stopniu co najmniej dostatecznym;
- w szkole średniej uzyskiwały co najmniej dobre wyniki w nauce;
- odznaczają się dobrym stanem zdrowia;
- ukończyły szkołę średnią nie dawniej niż trzy lata temu.

Kandydaci, ubiegający się o przyjęcie na studia w Polsce, składają osobiście następujące dokumenty:

- wypełniony w 2-ch egzemplarzach kwestionariusz — podanie dla ubiegających się o przyjęcie na studia w Polsce;
- zaświadczenie lekarskie stwierdzające dobry stan zdrowia

(медицинская справка для поступающих в ВУЗ–ы с приписской врача: здоров, годен к обучению + справка обследования на СПИД)

dla kandydatów na studia nauczycielskie z adnotacją lekarza o braku przeciwwskazań do zawodu nauczycielskiego

(годен к обучению профессии учителя)

- świadectwo ukończenia szkoły średniej (oryginał);

Kandydaci — uczniowie szkoły średniej składają zaświadczenia ze szkoły z ocenami z X klasy i ocenami ostatniej klasyfikacji. Świadectwo ukończenia szkoły średniej dołączają po zdanym egzaminie maturalnym;

-opinię organizacji polskiej (polonijnej) lub inne opinie polecające, np. szkoły, parafii, nauczycieli z Polski, itd.

- 2 fotografie 3x4 cm (na odwrocie czytelnie napisane imię i nazwisko).

Informacja o egzaminach wstępnych zostanie podana w późniejszym terminie.

LIDA

Niezapomniana wycieczka

Święta są różne i obchodzi się je w różny sposób: jedni w domu przed telewizorem, drudzy — idą do znajomych, inni — wyjeżdżają za miasto. My, uczniowie Szkoły Społecznej przy Domu Polskim w Lidzie, razem z członkami zespołu „Anżelika" i uczniami Szkoły nr 14 byliśmy na wycieczce w Białymstoku.

Białystok przywitał nas dobrą pogodą, czystymi ulicami i uśmiechniętymi twarzami przechodniów. Poznaliśmy historię powstania stolicy Podlasia, zwiedziliśmy pałac Branickich, spacerowaliśmy po parku, byliśmy nad jeziorem. Jednak najbardziej niezapomnianych wrażeń dostarczyła nam wycieczka do akwaparku. Baseny, górki, drzewa egzotyczne, dużo zdjęć... i wielkie pragnienie powrotu do tego miasta.

Uczniowie Szkoły Społecznej przy Domu Polskim w Lidzie

Prezenty wielkanocne

Obdarowano ponad tysiąc dzieci

Lesława Skindera na Grodzieńszczyźnie chyba nikomu nie trzeba przedstawiać. Prezes Towarzystwa Przyjaciół Grodna i Wilna od wielu lat pomaga Polskiej Szkole w Grodnie oraz corocznie przywozi prezenty dla dzieci uczących się języka polskiego.



Słobódka

Już ponad 13 tysięcy dzieci otrzymało prezenty i upominki. Do wszystkich miejscowości w obwodzie grodzieńskim gdzie uczą się języka polskiego dotarły „prezenty od Skindera". Tym razem w dniach 18 — 20 marca odwiedził on Brasławszczyznę. Była to wspólna akcja Towarzystwa Przyjaciół Grodna i Wilna, Ambasady RP w Mińsku, Konsulatu Generalnego RP w Grodnie i Związku Polaków na Białorusi.

Michaliszki

Michaliszki to sam kraniec Grodzieńszczyzny - do Wilna jest znacznie bliżej, niż do Grodna. Za czasów ZSRR, kiedy nie było jeszcze granicy pomiędzy Litwą a Białorusią, mieszkańcy Michaliszek jeździli na zakupy do Wilna, młodzież chętnie wyjeżdżała tam na studia często nie wracając w rodzinne strony. Teraz jest inaczej, chociaż większość michaliskich rodzin ma krewnych na Litwie, jak tu mówią nieraz z żalem - „Wilno to zagranica". W tej niewielkiej miejscowości mieszka około 700 osób, a ok. połowa to Polacy. Główne ich źródło utrzymania to kołchoz, któremu, jak to w dzisiejszych czasach, nie powodzi się najlepiej.

W Michaliskiej Szkole Podstawowej uczy się 300 dzieci z Michaliszek i okolicznych wsi. Właśnie tę szkołę dnia 18 marca odwiedzili: Lesław Skinder, po. Konsula Generalnego RP w Grodnie Renisław Walter, Radca Ambasady RP w Mińsku Kierownik Wydziału Konsularnego Andrzej Buczak i wiceprezes ZPB Józef Porzecki. Języka polskiego uczy się tu w trybie fakultatywnym, 1 godz. w tygodniu. Na zajęcia chodzi 35 dzieci w wieku od 10 do 14 lat. Gości witała nauczycielka języka polskiego Alfreda Klecowska, która, bez wątpienia, jest prawdziwą duszą tej szkoły.

Dzieci recytowały wiersze i śpiewały piosenki. *„Chciałbym podziękować pani Alfredzie, która jest taka twarda, niezłomna i niepoddająca się, ale podobno matki Polki zawsze takie były i dzięki temu polskość przetrwała najgorsze czasy"* — powiedział Lesław Skinder. Dzieciom wręczono prezenty, a szkoła otrzymała plansze dydaktyczne. Jednym z fundatorów tych prezentów był Karol Puźlewicz, syn ostatniego dyrektora Szkoły Polskiej w Michaliszkach, który po wojnie wyjechał do Polski.

„Polska i Białoruś mają wspólne korzenie i historię. My będziemy uczyć się języka polskiego, bo uczyć się języka to znaczy wzbogacać się duchowo" — powiedział obecny dyrektor michaliskiej szkoły, Edward Swiryd.

Widze

Miasteczko Widze znajduje się 40 kilometrów od Brasławia. Jest to rejon witebski. W Widzach jest ponad 2 tysiące mieszkańców, z czego połowę stanowią Polacy. Widzewska Szkoła Średnia mieści się w starym, jeszcze przedwojennym budynku. *„Już dawno wszyscy zrozumieli, że potrzebujemy nowego budynku. Wiedzą o tym i władze rejonowe, ale niestety, nie mają na to pieniędzy"* — otwarcie mówi dyrektor szkoły Sergiusz Aloszyn. Około 300 dzieci, na dwóch zmianach, musi uczyć się w niesprzyjających warunkach. Ale te problemy zupełnie nie zaszkodziły radości z jaką dzieci przywitały gości. Język polski jest wykładany fakultatywnie, a mimo to, dzieci pięknie rozmawiają po polsku. *„Niektórzy w domu rozmawiają po polsku, inni zaś zaczynaja naukę od zera"* — tłumaczy Halina Gajdamowicz, nauczycielka języka polskiego.

„Cieszę się, że jestem wśród was. Bardzo dobrze władacie językiem polskim i mam nadzieję, że będzie jeszcze lepiej. Chciałbym przy tej okazji podziękować władzom rejonu brasławskiego, dyrekcji szkoły i Związkowi Polaków za opiekę nad wami" — powiedział Radca Ambasady RP w Mińsku Andrzej Buczak. Słodycze i prezenty wzbudziły prawdziwy zachwyt. *„Uważam, że najlepszą nagroda dla was powinny stać się wyjazdy na kolonię do Polski"* — zaznaczył Andrzej Buczak.

Następnie odwiedzono miejsce pochówku Tomasza Wawrzeckiego, ostatniego przywódcę powstania kościuszkowskiego, który pochodził właśnie z tej miejscowości.

Kupiszki -

niewielka miejscowość 30 kilometrów od Brasławia. Znajduje się tu jedyna szkoła na Brasławszczyźnie, gdzie język polski jest wykładany jako przedmiot. Szkoła Podstawowa w Kupiszkach jest bardzo mała - dwa niewielkie budynki. Uczy się tu 53 dzieci z czego aż 80 proc. to dzieci pochodzenia polskiego. *„Znajomość języków jest niezbędna w dzisiejszych czasach. Więc pozostałe dzieci, nawet jeżeli nie mają nic wspólnego z polskim pochodzeniem, to i tak dobrze że się uczą. Dzisiaj nic nie jest tak ważne jak znajomość języków obcych"* — powiedział Lesław Skinder.

A z jaką radością witają tu gości. Dla małej miejscowości każda wizyta jest prawdziwym wydarzeniem. Dzieciom jest bardzo przyjemnie, że ρ to tam, w dalekiej Warszawie, pamiętają o ich szkole. A do tego jeszcze prezenty!

„Zajęcia z języka polskiego są prowadzone tu od 1996 roku. Na początku było to kółko, a obecnie jest jako przedmiot. Dzieci bardzo chętnie uczą się języka polskiego. Jednym to wychodzi lepiej, innym gorzej, ale wszyscy starają się. Corocznie dzieci z Brasławszczyzny zdają na studia w Polsce. Początkowo były to studia pedagogiczne, ale na przykład w zeszłym roku dwie osoby dostały się na inne kierunki. Na ekonomię i na medycynę" — powiedziała **Głosowi** Teresa Stuss, nauczycielka języka polskiego. *„Nie zapominajcie o nas i przyjeżdżajcie nie tylko z prezentami, ale i po prostu w odwiedziny"* — powiedziała na zakończenie wizyty dyrektor szkoły.

Brasław

Brasław to już zupełnie inny świat. Mieszka tu około 10 tysięcy mieszkańców i w porównaniu z Kupiszkami to wielkie miasto. Działa tutaj oddział ZPB, jest Dom Polski. W Brasławiu są 3 nowoczesne szkoły. W każdej z nich język polski jest nauczany na zajęciach fakultatywnych. Jednak z powodów organizacyjnych wizyta odbyła się tylko w Szkole nr 1.

Wieczorem odbyło się spotkanie z dziećmi uczącymi się języka polskiego w kółku przy Domu Polskim.

Słobódka

To następny punkt wizyty. Niewielka miejscowość, w której około 90 proc. mieszkańców stanowią Polacy. Właśnie Szkoła w Słobódce była pierwszą szkołą w rejonie brasławskim, w której na początku lat 90-ch rozpoczęła się nauka języka polskiego. *„Uważamy, że bardzo dobrze, że dzieci uczą się nie tylko języków obcych, bo język polski na Brasławszczyźnie, gdzie mieszka bardzo dużo katolików, nie jest językiem obcym, jest językiem mniejszości narodowej. Bardzo dobrze współpracuje się nam też ze Związkiem Polaków na Białorusi. Często, nie mając własnych środków na przeprowadzenie imprez, zwracamy się do Oddziału ZPB w Brasławiu. Jesteśmy zadowoleni z tej owocnej współpracy"* — powiedziała **Głosowi** Swietłana Kukijan, metodyk Brasławskiego Rejonowego Kuratorium Oświaty, która towarzyszyła delegacji w trakcie wizyty w szkołach Brasławszczyzny.

Dzisiaj w Słobódce uczy się języka polskiego 110 dzieci. Połowa dzieci uczęszcza na zajęcia fakultatywne, połowa do kółek prowadzonych przez nauczycielkę języka polskiego Olgę Pustawietową.

Druje -

miasteczko znajdujące się przy samej granicy łotewskiej, która ciągnie się wzdłuż Dźwiny. Ponad 25 proc. mieszkańców to Polacy. W Drujach jest dużo zabytków: kościół i klasztor bernardynów, zespół dworski w dawnym majątku ziemskim i pozostałości zamku z XVII wieku...

Działa tu oddział ZPB, którego prezesem jest Krystyna Wąsowicz, pracuje ona społecznie prowadząc zajęcia z języka polskiego. Razem z córką Haliną, która też pracuje w drujskiej szkole, tworzą wspaniały duet promieniujący polskością. Wspólnie prowadzą kółko, gdzie 108 dzieci uczy się języka polskiego. Żadna z nich nie ukończyła polonistyki, lecz wcale to nie przeszkadza na odpowiednim poziomie uczy języka ojczystego. Wyniki tej nauki mogliśmy ocenić podczas wizyty.

Ikaźń

Jest to niewielka wieś znajdująca się 15 kilometrów od Brasławia. Mieszka tu około 400 osób. Jak i w Michaliszkach głównym źródłem utrzymania jest kołchoz. W szkole uczy się 100 dzieci, z których 60 uczęszcza na lekcje języka polskiego. Spotkanie z dziećmi odbyło się w auli szkoły. Zajęcia z polskiego rozpoczęły się tu dopiero we wrześniu 2001 roku. Jednak dzieci mają już pewne osiągnięcia. Recytują wiersze i odważnie odpowiadają na pytania. Nawet nie chce się wierzyć, że większość z nich rozpoczęła naukę języka od zera. Wielką zasługę w tym ma nauczycielka Teresa Stuss, która dojeżdżając z Brasławia dwa razy w tygodniu, prowadzi zajęcia dla dzieci w różnych grupach wiekowych. Jak to na Brasławszczyźnie - dyrekcja szkoły przychylnie patrzy na naukę języka polskiego. Córka dyrektorki z zadowoleniem uczęszcza na nieobowiązkowe zajęcia z polskiego.

Ikaźń jest ostatnim miejscem na Brasławszczyźnie, odwiedzonym przez Lesława Skindera.



Widze

Postawy

Jest to największe z odwiedzonych podczas wizyty miast. W Postawach, które są centrum rejonu, mieszka ponad 20 tysięcy ludzi. Od razu dało się odczuć, że opuściliśmy przyjazną polskości Brasławszczyznę. Spotkanie z dziećmi nie mogło się bowiem odbyć w szkole. Władze miejscowe uznały to za niestosowne. Jednak Jadwiga Siwicka, która prowadzi kółka języka polskiego i jednocześnie jest prezesem miejscowego oddziału ZPB, nie traci pogodnego nastroju. *„Jest ciężko. Wszystko jest oparte na moim życzeniu aby uczyć swe dzieci języka ojczystego, a tam gdzie dwoje, tam i troje i więcej... Kiedy dyrektorka szkoły, w której pracuję, poszła do Rejonowego Kuratorium Oświaty, żeby załatwić formalności związane z działalnością kółka, to otwarcie jej powiedziano, że lepiej z tym nie mieć nic wspólnego"* — opowiedziała Jadwiga Siwicka. Spotkanie odbyło się więc w prywatnym mieszkaniu. Odśpiewano ludowe i religijne piosenki, a dzieci popisały się dobrą znajomością języka polskiego.

Kamaje -

ostatnia miejscowość jaką planowano odwiedzić w ramach akcji wręczania wielkanocnych prezentów. Tak samo jak i w Postawach władze miejscowe z niechęcią patrzą na działanie miejscowych Polaków ukierunkowane na realizację ich prawa do uczenia dzieci języka polskiego. Spotkanie znowu odbyło się w prywatnym mieszkaniu. Jednak nie zważając na tak niesprzyjające warunki, prezes miejscowego oddziału ZPB, Maria Dawidowska, i kierowniczka zespołu „Niezapominajki", Anna Rowdanik, urządziły na cześć gości prawdziwy koncert. Goście witano chlebem i solą. Potem były wiersze i przepiękne piosenki ludowe. Ani Lesław Skinder, ani Józef Porzecki długo nie chcieli opuścić gościnnych i rozśpiewanych Kamajów.

P. S.

„Ta akcja wręczania prezentów przed świętami Wielkiej Nocy i Bożego Narodzenia, początkowo nieśmiała, potoczyła się jak kula śniegu, która zamieniła się w lawinę. Przez cztery lata ograniczaliśmy się do Grodzieńszczyzny i to z kilku powodów: Po pierwsze, to mój sentyment do rodzinnego miasta, do rodzimej ziemi. Po drugie, Grodzieńszczyzna to 3/4 polskości na Białorusi i rozsądek podpowiadał, że główny wysiłek trzeba skierować właśnie tu. I po trzecie, na Grodzieńszczyźnie są dwie, i niestety jedyne na Białorusi, Szkoły Polskie. Ale teraz warto przypomnieć o pozostałych. Oprócz tego sąsiedzi powinni sobie pomagać. A z tej pomocy powinny skorzystać obydwie strony, w tym 200 tysięcy Białorusinów mieszkających w Polsce, których rząd polski, na ile może, otacza serdeczną opieką" — powiedział **Głosowi** Lesław Skinder podsumowując wyniki akcji.

Andrzej ODLANICKI
Fot. autora



Druje

Poniedziałek

1 kwietnia

БТ

06.00-09.00 Новости.
06.10-08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.10 „Тайны следствия". Сериал
10.05 Арсенал.
10.35 Телебарометр.
11.00 „Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.15 Час профессионала.
12.45 „Следствие ведут Колобки" „Крылья, ноги и хвосты".
13.20 Кинокомедия „За спичками"
15.00 Новости.
15.20 Детективный сериал „Жюли Леско" (Франция).
17.00 „Тайны следствия". Сериал
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.35 Романтическая комедия „Собачий парк"(США).
20.00 Главный вопрос.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
Информационный канал.
21.50 „Семейные узы". Сериал
22.40 Стадион.
23.10 Планета „АРТ".
23.40 Новости.
00.00 Александр Песков на „Золотом шлягере-2001".
00.40 Комедия „ДМБ-004"

ОРТ

08.00 Новости.
08.15 „Земля любви". Сериал.
09.10 „Комедия „Легкая жизнь".
10.50 Библиомания.
11.00 Новости (с субтитрами).
14.15 Комедия „Забывчивый профессор".
16.00 Большая стирка.
17.00 Вечерние новости.
17.25 Смехопанорама
18.00 „Земля любви". Сериал.
18.55 „Кто хочет стать миллионером первого апреля?".
20.00 Время.
20.35 Комедия „Сдвинутый"
21.40 Независимое расследование. Милицейский розыгрыш.
22.30 Ночное „Время".
23.00 Цивилизация. Рассекреченный гений.
23.30 Ночная смена.

РТР

08.00 Вести.
08.10 Премьера. „Наука о сверхъестественном. Похороненные живьем". Документальный сериал (Великобритания).
09.10 „Навеки твоя" (Индия).
10.00 Вести.
10.20 „Санта-Барбара". Телесериал (США).
16.00 Вести.
16.20 Дорожный патруль.
16.30 Афиша.
16.40 Экспертиза РТР. Дайджест.
16.50 Телесериал „В зеркале Венеры".
17.50 „Комиссар Рекс".
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Телесериал „Трое против всех".
20.55 Детектив „Марш Турецкого".
22.00 Вести - Подробности.
22.20 Местное время. Вести - Москва.
22.30 Комедия „Зефир в шоколаде".
00.20 - 00.35 Дежурная часть.

Культура

09.15 Магия кино.
09.40, 16.35 „У Митьков". „Митьки. Полет Икара. Ура флоту!" Док. фильмы.
10.30 „Сказка о рыбаке и рыбке". Мультфильм.
11.00 Тем временем.
11.30 Новости культуры.
11.50 Вместе с Фафалей.
12.05 „Тесные врата". Александр Невский.
12.20 „Экология литературы". Михаил Шолохов. Часть 1-я.
13.15 „Уроки русского". А.П.Чехов. „Моя жизнь". Читают Олег и Михаил Ефремовы.
13.30 „Страсти по-итальянски". Телесериал
14.30 Alma Mater.
15.00 Новости культуры.
15.10 „Дикие лебеди" Мультфильм.
16.05 „Цитаты из жизни". Наум Коржавин.
17.30 Новости культуры.
17.50 „Остап Бендер. История прототипа". Док. фильм.
18.15 Сценограмма.
18.45 Из коллекции телеканала „Культура".
19.45 „Комаров" Мультфильм.
20.00 „Театральная Россия". „ПЕСНИ НАШЕГО ДВОРА". Спектакль театра „У Никитских ворот".
22.00 Смехоностальгия.
22.30 „Вокзал мечты" Авторская программа Ю.Башмета.
23.00 Новости культуры.
23.25 „Ночной полет".

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Утро на НТВ.
07.30 Сегодня.
07.35 Утро на НТВ.
07.50 Сериал. Боевик „Агент национальной безопасности-III".
09.00 Сегодня.
09.25 Намедни.
10.35 Куклы.
11.00 Сегодня.
11.20 Наше кино. „Елки-палки!.."
13.00 Сегодня.
13.20 Ток-шоу „Принцип „Домино".
14.40 Криминал.
15.00 Сегодня.
15.30 Ефим Шифрин, Аркадий Арканов и Алексей Жарков в программе „Музей дураков".
16.50 Капитаны КВН в специальном выпуске программы „Алчность".
17.45 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.40 Сериал „Гражданин начальник". 13-я серия.
19.45 Праздничное шоу Елены Степаненко.
21.00 Сегодня.
21.35 Герой дня.
22.10 Сериал „Скорая помощь-II" (США).
23.15 Сегодня.
23.35 - 00.45 Гордон.

Wtorek

2 kwietnia

БТ

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.10 „Тайны следствия". Сериал(Россия).
10.05 Стадион.
10.35 „Приключения Шерли Холмс". Сериал
11.00 „Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.20 Худ. фильм „Ускорение"
14.25 „К тебе снова вернусь, Беларусь!". Док. фильм,
15.00 Новости.
15.20 „Денни, расскажи мне историю". Док.сериал
15.30 „Сказки отца Кастора-2". Мультсериал
15.45 „Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей
16.10 „Пять чудес".
16.20 „5 х 5". Информационно-развлекательная программа
17.00 „Тайны следствия". Сериал
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.35 „Дорога в будущее". Видеофильм.
18.55 Муз. комедия „После ярмарки"
20.00 „Молодая Беларусь". Спортивные соревнования семей.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 „Семейные узы". Сериал
22.45 Спорт-курьер.
22.55 „Долгая дорога в дюнах". Худ.фильм
00.05 Новости.

ОРТ

08.00 Новости.
08.15 „Земля любви". Сериал.
09.10 Что? Где? Когда?
10.15 „Ералаш".
10.35 Смак.
10.50 Библиомания.
11.00 Новости (с субтитрами).
15.00 Комедия „Сдвинутый". 1-я серия.
16.00 Большая стирка.
17.00 Вечерние новости.
17.25 „С легким паром!"
18.00 „Земля любви"(заключ. серия).
19.00 Валдис Пельш в программе „Русская рулетка".
20.00 Время.
20.35 Комедия „Сдвинутый"
21.40 „Золотой век авантюристов".
22.30 Ночное „Время".
23.00 „Крылья".
23.30 Ночная смена.

РТР

08.00 Вести.
08.10 „Наука о сверхъестественном. Чудеса веры или порождения химии?" Док.сериал (Великобритания).
09.10 Мелодрама „Навеки твоя" (Индия).
10.00 Вести.
10.20 „Санта Барбара". Телесериал
16.00 Вести.
16.20 Дорожный патруль.
16.30 Афиша.
16.40 Экспертиза РТР. Дайджест.
16.50 Телесериал „В зеркале Венеры".
17.50 „Комиссар Рекс". Телесериал
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Телесериал „Трое против всех".
20.55 „Марш Турецкого". Фильм 2-й. „Убить ворона". Часть 4-я.
22.00 Вести - Подробности.
22.20 Местное время. Вести - Москва.
22.30 - 00.49 Фильм Эльдара Рязанова „Предсказание".

Культура

09.15 Графоман.
09.40 „Доктор Спок. Трудности воспитания". Док. фильм (США).
10.45 „Сферы" с Иннокентием Ивановым.
11.30 Новости культуры.
11.50 Вместе с Фафалей.
12.05 „Общий дом". „Дальнобой - дорога дальняя". Док. фильм.
12.20 „Экология литературы". Михаил Шолохов. Часть 2-я.
13.15 „Уроки русского". А.П.Чехов. „Моя жизнь". Читают Олег и Михаил Ефремовы.
13.30 „Страсти по-итальянски". Телесериал
14.30 Ток-шоу „Наобум".
15.00 Новости культуры.
15.10 Кино - детям. „Неожиданные каникулы". Телесериал
15.30 „Мы с Шерлоком Холмсом", „Кукло привидение". Мультфильмы.
16.00 „Российский курьер".
16.30 „Доктор Спок. Трудности воспитания". Док. фильм (США).
17.30 Новости культуры.
17.50 Дворцовые тайны. „Княжна Тараканова. Быль и легенды".
18.15 „Литературное Переделкино". Фильм 1-й.
18.45 „Партитуры не горят". Авторская программа
19.30 „Народный роман". Художественный фильм
21.20 „Что делать?" Программа В.Третьякова.
22.15 Счастливое искусство Анастасии Волочковой.
23.00 Новости культуры.
23.25 „Ночной полет". Ведущий А.Максимов.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Утро на НТВ.
07.30 Сегодня.
07.35 Утро на НТВ.
07.50 Сериал „Гражданин начальник". 13-я серия.
09.00 Сегодня.
09.25 Алчность.
10.20 Все сразу!
11.00 Сегодня.
11.20 Наше кино. Фильм „Зимний вечер в Гаграх".
13.00 Сегодня.
13.20 Ток-шоу „Принцип„Домино".
14.40 Криминал.
15.00 Сегодня.
15.30 Сериал „Дальнобойщики".
16.40 Алчность.
17.35 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.35 Сериал „Гражданин начальник". 14-я серия.
19.40 Сериал „Дальнобойщики".
21.00 Сегодня.
21.35 Герой дня.
22.10 Сериал „Скорая помощь-II"
23.15 Сегодня.
23.35 Гордон.
00.50 - 01.20 Дневник Лиги чемпионов.

Środa

3 kwietnia

БТ

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.10 „Тайны следствия". Сериал
10.05 Здоровье. Тележурнал.
10.35 „Приключения Шерли Холмс". Сериал
11.00 „Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.15 Добрый день, Беларусь!
13.05 „Ускорение". Худ. фильм
14.10 Док. сериал „Сокровища мировой культуры"(Германия).
14.25 Время местное.
15.00 Новости.
15.20 „Денни, расскажи мне историю". Док.сериал
15.30 „Сказки отца Кастора-2". Мультсериал
15.45 „Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей
16.10 „Пять чудес".
16.20 „5 х 5". Информационно-развлекательная программа
17.00 „Тайны следствия". Сериал
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.40 „Москва - Минск".
19.00 „М" как Матье". Худ. фильм
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 „Семейные узы". Сериал
22.45 Спорт-курьер.
22.55 „Долгая дорога в дюнах". Худ.фильм
00.05 Новости.
00.25 Криминальное досье.
00.50 „Встреча в Троицком" с Александром Домарацким.

ОРТ

08.00 Новости.
08.15 „Земля любви"
09.15 Смехопанорама
09.45 „Русская рулетка".
10.40 „Ералаш".
10.50 Библиомания.
11.00 Новости (с субтитрами).
15.00 Комедия „Сдвинутый"
16.00 Большая стирка.
17.00 Вечерние новости.
17.25 „Кумиры". Татьяна Лаврова.
18.00 Премьера сериала „Семейные узы".
19.00 Мировая премьера. „Русская рулетка".
20.00 Время.
20.35 Комедия „Сдвинутый". 3-я серия.
21.40 Э.Радзинский. „Золотой век авантюристов".
22.30 Ночное „Время".
23.05 „На футболе" с Виктором Гусевым.
23.30 Ночная смена.

РТР

07.00 Вести.
07.10 Своими словами.
07.15 Москва - Минск.
07.30 Дорожный патруль.
07.40 „Пролог". Часть 2-я.
08.00 Вести.
08.10 Премьера. „Наука о сверхъестественном. Монстры озер". Документальный сериал
09.10 Мелодрама „Навеки твоя"
10.00 Вести.
10.20 Санта Барбара".Телесериал
16.00 Вести.
16.20 Дорожный патруль.
16.30 Афиша.
16.40 Экспертиза РТР. Дайджест.
16.50 Телесериал „В зеркале Венеры".
17.50 „Комиссар Рекс". Телесериал
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Премьера.Телесериал „Трое против всех".
20.55 „Марш Турецкого". Фильм
22.00 Вести - Подробности.
22.20 Местное время. Вести - Москва.
22.30 Клуб сенаторов.
23.05 Фильм „Иваново детство".
00.45 - 01.45 „Кинескоп" с Петром Шепотинником. „После Тарковского".

Культура

09.15 Мой цирк.
09.40 „Порода". Док. фильм
10.15 „Русалочка". Мультфильм.
10.45 Дом актера. „Верю... помню... прощаю... люблю!"
11.30 Новости культуры.
11.50 Вместе с Фафалей.
12.05 Чем живет Россия.
12.20 „Что делать?" Программа В.Третьякова.
13.15 „Уроки русского". А.П.Чехов. „Моя жизнь". Читают Олег и Михаил Ефремовы.
13.30 „Страсти по-итальянски". Телесериал
14.30 „Блистательный Санкт-Петербург". Авторская программа А.Белинского. „Петербургский зоопарк".
15.00 Новости культуры.
15.10 Кино - детям. „Неожиданные каникулы". Телесериал
15.30 Мультфильмы.
16.05 „Ноу-хау". Тележурнал.
16.35 „Порода". Док. фильм
17.05 Играет М.Федотов (скрипка).
17.30 Новости культуры.
17.50 „Кто мы?" „Казнить нельзя помиловать". Передача 4-я.
18.15 „Литературное Переделкино". „Его любили дети и поэты". Фильм 2-й.
18.45 „Собрание исполнений". Евгений Кисин (фортепиано).
19.30 „Несколько дней из жизни И.И.Обломова". Худ. фильм
21.50 К.Дебюсси. Три ноктюрна.
22.20 К 70-летию со дня рождения Андрея Тарковского. „Острова". Тарковский - Параджанов.
23.00 Новости культуры.
23.25 „Ночной полет". Ведущий А.Максимов.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Утро на НТВ.
07.30 Сегодня.
07.35 Утро на НТВ.
07.50 Сериал „Гражданин начальник".
09.00 Сегодня.
09.25 Алчность.
10.05 Путешествия натуралиста.
10.30 Экологическая программа „Среда".
11.00 Сегодня.
11.20 Наше кино. Фильм „Я виноват".
13.00 Сегодня.
13.20 Ток-шоу „Принцип „Домино".
14.40 Криминал.
15.00 Сегодня.
15.30 Сериал „Дальнобойщики".

Czwartek

4 kwietnia

БТ

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.10 „Тайны следствия". Сериал
10.05 Телевитамин.
10.35 „Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей
11.00 „Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.15 Добрый день, Беларусь!
13.05 „Ускорение". Худ.фильм
14.15 Док. сериал „Сокровища мировой культуры"(Германия).
14.30 Iснасць. Духовная программа..
15.00 Новости.
15.20 „Денни, расскажи мне историю". Док.сериал
15.30 „Сказки отца Кастора-2". Мультсериал
15.40 „Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей
16.10 „Пять чудес".
16.20 „5 х 5". Информационно-развлекательная программа
17.00 „Тайны следствия". Сериал
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.40 Триллер „Ангелы здесь не живут"
20.10 „Судьба человека".
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 „Семейные узы". Сериал
22.40 Спорт-курьер.
22.55 Сериал „VIP"
23.40 Новости.
00.00 Королевская охота.

ОРТ

08.00 Новости.
08.15 „Семейные узы". Сериал.
09.15 „Кумиры". Татьяна Лаврова.
09.45 „Русская рулетка".
10.35 Смак.
10.50 Библиомания.
11.00 Новости (с субтитрами).
15.00 Комедия „Сдвинутый"
16.00 Большая стирка.
17.00 Вечерние новости.
17.25 Программа „Сами с усами".
18.00 Сериал „Семейные узы".
19.00 „Русская рулетка".
20.00 Время.
20.35 Комедия „Сдвинутый".
21.40 Человек и закон.
22.30 Ночное „Время".
23.05 Формула власти. Президент Мексики.
23.30 Ночная смена.

РТР

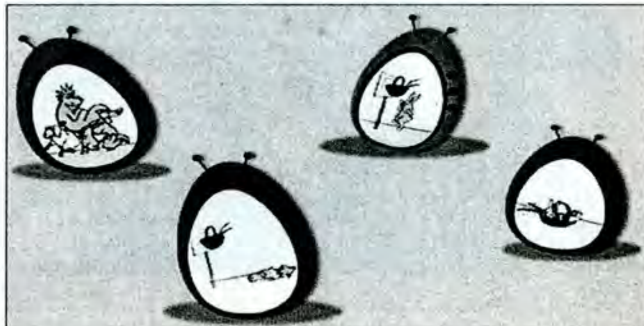
08.00 Вести.
08.10 „Наука о сверхъестественном. Самовозгорание человека". Док. сериал
09.10 Мелодрама „Навеки твоя"
10.00 Вести.
10.20 „Санта Барбара".Телесериал
16.00 Вести.
16.20 Дорожный патруль.
16.30 Афиша.
16.40 Экспертиза РТР. Дайджест.
16.50 Телесериал „В зеркале Венеры".
17.50 „Комиссар Рекс" Телесериал
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Телесериал „Трое против всех".
20.55 „Марш Турецкого". Фильм
22.00 Вести - Подробности.
22.20 Местное время. Вести - Москва.
22.30 - 00.26 Киноакадемия. Премьера. Фильм Вона Кар-вая „Любовное настроение"

Культура

09.05 Астор Пьяццолла... Импровизации.
09.40 „Быкобой". Док. фильм.
10.50 „Чиполлино". Мультфильм.
11.30 Новости культуры.
11.50 Вместе с Фафалей.
12.05 Чем живет Россия.
12.20 „Архангельские новеллы", „Не любо - не слушай". Мультфильмы.
12.45 С. Рахманинов. Кантата „Весна".
13.15 „Уроки русского". А.П.Чехов. „Моя жизнь". Читают Олег и Михаил Ефремовы.
13.30 „Страсти по-итальянски". Телесериал
14.30 „Золотой пьедестал". Павел Колобков.
15.00 Новости культуры.
15.10 К 70-летию со дня рождения Андрея Тарковского. „Pro memoria". Док. фильм.
15.40 „Жили-были..." Стихи Арсения Тарковского читает Михаил Козаков.
16.05 „Странствия музыканта".
16.35 „Город святого креста". Док. фильм.
17.30 Новости культуры.
17.50 „Пятое измерение". Авторская программа
18.15 „Литературное Переделкино", „Планета „Чукоккала". Фильм 3-й.
18.45 „Время музыки". Тележурнал.
19.30 „Поездки на старом автомобиле". Худ. фильм
21.10 „Культурная революция". „Реклама делает жизнь лучше". Программа М.Швыдкого.
22.05 К 70-летию со дня рождения Мастера. Андрей Тарковский.
23.00 Новости культуры.
23.25 „Ночной полет".

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Утро на НТВ.
07.30 Сегодня.
07.35 Утро на НТВ.
07.50 Сериал „Гражданин начальник".
09.00 Сегодня.
09.25 Алчность.
10.15 Квартирный вопрос.
11.00 Сегодня.
11.20 Наше кино. Детектив „Презумпция невиновности".
13.00 Сегодня.
13.20 Ток-шоу „Принцип „Домино".
14.40 Криминал.
15.00 Сегодня.
15.30 Сериал „Дальнобойщики".
16.40 Внимание: розыск!
17.35 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.45 Мир кино. Брюс Ли в боевике „Выход дракона" (США).
21.00 Сегодня.
21.35 Герой дня.
22.10 „Совершенно секретно". Тюремный роман.
23.15 Сегодня.
23.35 Гордон.
00.10 - 00.50 „Жиллетт" представляет - все звезды Чемпионата мира.



Piątek

5 kwietnia

БТ

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.10 „Тайны следствия". Сериал
10.10 Сад мечты. Передача для дачников.
10.35 „Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей
11.00 „Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.15 Добрый день, Беларусь!
13.05 К 120-летию Я. Купалы. „Безымянное". Телеспектакль
13.50 „Ускорение". Худ. фильм
15.00 Новости.
15.20 „Денни, расскажи мне историю". Док.сериал
15.30 „Сказки отца Кастора-2". Мультсериал
15.45 „Приключения Шерли Холмс". Сериал для детей
16.10 „Пять чудес".
16.20 „5 x 5". Информационно-развлекательная программа
17.00 „Тайны следствия". Сериал
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.35 Союзное вече.
19.00 Армейская киноповесть „Точка отсчета"
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 „Семейные узы". Сериал
22.45 Спорт-курьер.
22.55 Детективный сериал „Комиссар Шимански"
00.25 Новости.
00.45 Белорусская двадцатка.

ОРТ

08.00 Новости.
08.15 „Семейные узы". Сериал.
09.15 Программа „Сами с усами".
09.45 „Русская рулетка".
10.35 Смак.
10.50 Библиомания.
11.00 Новости (с субтитрами).
15.00 Комедия „Сдвинутый".
16.00 Большая стирка.
17.00 Вечерние новости.
17.25 Док. детектив. „Последний аргумент Нугзара Саджаи". Дело 2002 года.
18.00 Сериал „Семейные узы".
19.00 Поле чудес.
20.00 Время.
20.35 Что? Где? Когда? Финал.
21.55 Фильм „Звездный отряд".
22.45 „Другое время". Программа Михаила Леонтьева.
23.30 Борис Гребенщиков и группа „Аквариум". 30 лет.
01.00 Фильм „Дикие сердца не разбить".

РТР

08.00 Вести.
08.10 Премьера. „Наука о сверхъестественном. Бермудский треугольник". Док. сериал
09.10 Новая „Старая квартира".
10.00 Вести.
10.20„Санта Барбара".Телесериал
16.00 Вести.
16.20 Пресс-клуб.
17.30 Вся Россия.
17.50 „Комиссар Рекс" Телесериал
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Фильм „Риск без контракта".
21.40 Фильм „Джерри Магуайр"
00.20 - 01.07 „Панорама кино"

Культура

09.15 „Романтика романса".
09.40 „Храм". Док. фильм.
10.45 „Эпизоды". Лия Ахеджакова.
11.30 Новости культуры.
11.50 Вместе с Фафалей.
12.05 Чем живет Россия.
12.20 „Культурная революция". „Реклама делает жизнь лучше".
13.15 „Уроки русского". А.П.Чехов. „Моя жизнь".
13.30 „Страсти по-итальянски". Телесериал
14.30 Архитектурная галерея.
14.45 Власть факта.
15.00 Новости культуры.
15.10 Кино - детям. „Неожиданные каникулы". Телесериал
15.35 Сенсация! Сенсация? Сенсация...
16.05 К 190-летию со дня рождения А.И. Герцена. „По ком звонил „Колокол"?" Док.фильм.
17.30 Новости культуры.
17.50 „Кто там..." Авторская программа
18.15 „Литературное Переделкино". „Я сторожем буду в доме твоем". Фильм 4-й.
18.45 „Царская ложа". Николай Алексеев.
19.30 Впервые на экране. „Россини", или Извечный вопрос: кто с кем спал?" Художественный фильм
21.25 Блеф-клуб.
22.05 К 70-летию со дня рождения Андрея Тарковского. „Ностальгия по Андрею".
23.00 Новости культуры.
23.25 „Джазофрения". Ведущий И.Бутман.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Утро на НТВ.
07.30 Сегодня.
07.35 Утро на НТВ.
07.55 „Совершенно секретно". Тюремный роман.
09.00 Сегодня.
09.25 Своя игра.
10.10 Внимание: розыск!
11.00 Сегодня.
11.20 Наше кино. Слава Муратов, Николай Крюков и Михаил Глузский в фильме „Последний дюйм".
13.00 Сегодня.
13.25 „Продолжение следует..." с Юлией Меньшовой.
14.15 Пепси-чарт.
15.00 Сегодня.
15.25 „Алмазный берег". Профессия-репортер.
15.45 Наше кино. Борис Химичев и Суйменкул Чокморов в остросюжетном фильме Болота Шамшиева „Алые маки Иссык-Куля".
17.45 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.35 Свобода слова.
20.10 Криминальная Россия. „Жигулевская битва". 3-я серия.
21.00 Сегодня.
21.45 Наше кино. Андрей Болтнев и Анна Назарьева в криминальном фильме „День любви".
23.45 - 00.30 Кома.

Sobota

6 kwietnia

БТ

07.00 Новости.
07.10 Сериал „Ключ к полям"
08.05 Познавательный сериал „Пятое измерение"
08.30 Існасць. Духовная программа.
09.00 Новости.
09.10 Экран индийского кино. „Непокорившийся судьбе".
11.55 „Кто самый смелый?" Мультфильм.
12.10 Сад мечты. Передача для дачников.
12.40 Королевская охота.
13.10 Здоровье. Тележурнал.
13.35 Сериал „Идеальная пара"
14.30 „Одиночество в толпе. Николай Губенко". Док.фильм
15.00 Новости.
15.20 Мелодрама „Подружка Осень"1-я и 2-я серии.
16.55 Белорусская двадцатка.
17.25 „Пять чудес".
17.55 Волшебная шкатулка „Союзмультфильма". „Храбрый олененок", „Пес и кот".
18.35 Из достоверных источников.
19.00 Новости.
19.25 „На перекрестках Европы". Телефестиваль белорусской песни.
20.10 Сериал „VIP"(США).
21.00 Панорама недели.
21.50 Спорт-курьер.
22.00 Триллер „Дорога на Арлингтон"
23.55 Дзюдо. Международный турнир. Мужчины.
00.35 Сериал „Королева мечей"

ОРТ

07.00 Новости.
07.10 КОАПП.
07.35 Следствие ведет Колобков.
07.55 Слово пастыря. Митрополит Кирилл.
08.10 Играй, гармонь любимая!
08.50 Библиомания.
09.00 Новости (с субтитрами).
09.10 Смехопанорама
09.45 Смак.
10.05 Док. детектив. „Последний аргумент Нугзара Саджаи". Дело 2002 года.
10.35 В мире животных.
11.15 Здоровье.
11.55 Детектив „Тайны отца Даулинга".
12.50„Чтобы помнили..."Л. Дьячков.
13.35 Дисней-клуб. „Микки Маус и его друзья".
14.00 Новости (с субтитрами).
14.10 Фильм „Человек - Амфибия".
16.05 „Песня года. Весна".
17.00 Вечерние новости.
17.25 „Песня года. Весна". Продолжение концерта.
18.10 Премьера. Проект Николая Фоменко „Форс-мажор".
19.00 „Кто хочет стать миллионером?" Телеигра.
20.00 Время.
20.30 Боевик „Без компромиссов".
22.30 Фильм „Амистад".

РТР

07.15 Папа, мама, я - спортивная семья.
08.05 Программа для детей.
08.30 Золотой ключ.
08.50 Здоровье и жизнь.
09.25 Доброе утро, страна.
10.00 „Сто к одному". Телеигра.
10.50 „Наука и техника".
11.55 Сериал „Дружная семейка".
13.00 Вести.
13.20 Фильм „Увольнение на берег".
15.00 Футбол. Чемпионат России. „Спартак" (Москва) - „Ротор" (Волгоград).
17.00 Моя семья.
17.55 Аншлаг.
19.00 Вести.
19.25 Зеркало.
20.00 Фильм „Беглец"
22.30 Комедия „Колесо любви".
00.20 - 01.16 Горячая десятка.

Культура

09.35 „Углы манежа".
10.05 „Смех и горе у Бела моря". Мультфильм.
11.05 Бабушкины рецепты.
11.20 ГЭГ.
11.35 „Небеса над нами". Художественный фильм
13.30 Новости культуры.
13.45 К 70-летию со дня рождения Андрея Тарковского. „1001 рассказ о кино".
14.10 Графоман.
14.35 Призраки замков Англии. Док. фильм
15.30 А.Казанцев. „Братья и Лиза". Телеспектакль.
17.05 „Парижский журнал". „Институт".
17.35 „Сферы" с Иннокентием Ивановым.
18.15 „В вашем доме". Семья Тодоровских.
18.55 „Исторические концерты".
19.20 К 70-летию со дня рождения Мастера. „Режиссер Андрей Тарковский". Док. фильм.
21.00 Новости культуры.
21.17 Личные воспоминания о большой жизни.
21.20 „Культ кино". „Жертвоприношение". Худ.фильм

НТВ

07.00 Сегодня.
07.15 „Улица Сезам".
07.40 Сериал „Зеркало, зеркало-II".
08.25 Без рецепта.
09.00 Сегодня.
09.15 Криминал. „Чистосердечное признание".
09.45 „Женский взгляд"
10.20 Квартирный вопрос.
11.00 Сегодня.
11.25 „Без права на ошибку".
13.15 Вкусные истории.
13.25 Путешествия натуралиста.
14.05 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.25 „Снайперы".
16.00 Комедия „Высокий блондин в черном ботинке"
18.00 Сегодня.
18.45 Сериал „Агент национальной безопасности". „Россан".
19.55 Боевик „Не будите спящего полицейского" (Франция).
22.05 Сериал „Звездные врата-II"
23.00 Все сразу!
23.35 - 01.35 Наше кино. Фильм „Несут меня кони..."

Niedziela

7 kwietnia

БТ

07.00 Новости.
07.10 Сериал „Ключ к полям" (Международный Французский Канал).
08.05 „Агромир". Информационно-аналитическая программа.
08.30 Арсенал. Программа об армии.
09.00 Новости.
09.10 Слово Митрополита Филарета на праздник Благовещения Пресвятой Богородицы.
9.20 Мультиклуб.
9.50 Фильм - сказка. „Садко"(„Мосфильм").
11.20 „Всё нормально, мама!" Развлекательная программа.
12.00 Телевитамин.
12.25 Сериал „Королева мечей" (Канада-Испания-Великобритания).
13.15 „Судьба человека". Отец Николай.
13.45 „Пой, душа!" Программа по письмам телезрителей.
14.15 „Молодая Беларусь". Спортивные соревнования семей. Заключительный этап.
14.45 „И другие официальные лица".
15.00 Новости.
15.20 Мир и мы.
15.40 „Приключения барона Мюнхгаузена". Мультфильм.
16.00 Мелодрама „Подружка Осень"(Россия - Беларусь). 3-я серия и 4-я, заключительная.
17.35 Криминальное досье.
18.05 „Встреча в Троицком" с Александром Домарацким.
18.30 „Время местное". Репортажи из провинции.
19.00 Планета „АРТ".
19.30 Телебарометр. Прогноз погоды.
19.45 Энциклопедия белорусского спорта. Велоспорт.
20.00 Панорама аналитическая.
20.40 Спорт-курьер.
20.50 Наше любимое кино. Н.Бурляев в военной драме А.Тарковского „Иваново детство"(„Мосфильм").
22.25 Телевизионный Дом кино. Любительское кино.
22.50 Дзюдо. Международный турнир. Женщины.
23.35 Детективный сериал „Жюли Леско" (Франция).
01.10 Док.сериал „Пары и дуэты" (Международный Французский Канал).

ОРТ

07.00 Новости.
07.10 Армейский магазин.
07.40 Дисней-клуб. „Детеныши джунглей".
08.05 Утренняя звезда.
08.50 Библиомания.
09.00 Новости (с субтитрами).
09.10 „Непутевые заметки" с Дм.Крыловым.
09.30 Пока все дома.
10.10 КВН-2002. вторая игра сезона.
12.15 Юмористическая программа „Сами с усами".
12.50 Умницы и умники.
13.15 Сокровища Кремля.
13.35 Дисней-клуб. „Микки Маус и его друзья".
14.00 Новости (с субтитрами).
14.10 Мэрилин Монро уверена - „Джентльмены предпочитают блондинок".
16.00 Живая природа. „Властелины глубин".
17.00 Вечерние новости.
17.20 Е.Шифрин, Я.Арлазоров, В.Коклюшкин и другие в юмористической программе „Шутка за шуткой".
17.50 Борислав Брондуков и Станислав Садальский в комедии „Кот в мешке".
19.35 Премьера Первого канала. Киану Ривз в боевике „Цепная реакция".
21.30 Времена.
22.45 „Линия кино". Памяти Андрея Тарковского. Фильм „Зеркало".

РТР

06.40 Папа, мама, я - спортивная семья.
07.25 „Телепузики". Программа для детей.
07.50 Русское лото.
08.40 Всероссийская лотерея „ТВ Бинго шоу".
09.20 Доброе утро, страна.
09.55 Сам себе режиссер.
10.55 „Городок". Дайджест. Развлекательная программа.
11.30 Премьера. Марина Дюжева и Александр Симонец в комедийном сериале „Дружная семейка".
12.10 Парламентский час.
13.00 Вести.
13.20 Диалоги о животных.
14.05 Вокруг света.
14.55 Детективный сериал „Воздушная полиция" (Германия).
15.55 Аншлаг.
16.55 ТВ Бинго новости.
17.00 Джулия Робертс и Ричард Гир в фильме „Красотка-2: сбежавшая невеста" (США). 1999 г.
19.00 Вести недели.
20.10 Вечерний сеанс. Николай Еременко-младший в остросюжетном фильме „Я объявляю вам войну". 1990 г.
22.00 Последний сеанс. Мел Гибсон в фильме „Безумный Макс. Воин дорог" (США). 1981 г.
00.00 „Спорт за неделю".
01.00 - 02.04 По просьбам зрителей. Кайл Маклахлен и Шерилин Фенн в сериале Дэвида Линча „Твин Пикс" (США).

Культура

09.00 Программа передач.
09.10 „Дикие животные". „Топот маленьких ножек".
09.35 „Перепутовы острова". Телеигра для школьников.
10.00 Детский сеанс. „Конек-Горбунок". Мультипликационный фильм.
11.20 Недлинные истории.
11.35 „Человек родился". Художественный фильм
13.05 „Коля, Оля и Архимед". Мультфильм.
13.30 Новости культуры.
13.45 К Дню геолога. „Из жизни разведчика Самсонова..." Док. фильм.
14.15 Магия кино.
14.45 В.-А.Моцарт „Волшебная флейта". Фильм-опера.
17.50 Тем временем.
18.15 „Дом актера". „Звездные истории".
18.55 „В порту". Мультфильм.
19.10 „Мой любимый клоун". Художественный фильм
20.35 Гость в актерской студии.
21.30 Новости культуры.
21.50 Личные воспоминания о большой жизни.
21.55 „Гленгарри Глен Росс". Худ. фильм
23.35 Играет В.Крайнев (фортепиано).

НТВ

07.00 Сегодня.
07.15 „Улица Сезам".
07.40 Пепси-чарт.
08.30 Ох, уж эти дети!
09.00 Сегодня.
09.15 Сериал „Агент национальной безопасности".
10.25 Криминальная Россия. „Жигулевская битва". 3-я серия.
11.00 Сегодня.
11.20 Наше кино.
13.25 Служба спасения.
14.05 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.25 „Последняя водка". Профессия-репортер.
15.45 Дог-шоу „Я и моя собака".
16.35 „Женский взгляд"
17.10 Комедия „Возвращение высокого блондина" (Франция).
18.45 Сериал „Агент национальной безопасности". „ГОРДЕЕВ УЗЕЛ".
20.00 Намедни.
21.15 Куклы.
21.35 Сериал „Звездные врата-II"
22.30 Фильм „Амазонка"
00.25 - 01.10 Журнал Лиги чемпионов.

TVP-1

Poniedziałek

08:05 Historia pluszowego misia
09:00 Niezwykła przygoda Kubusia Puchatka; film anim.
10:15 Jajo czy kura
10:45 Indianin w kredensie; film fab.
12:20 Britney Spears – kocert
12:55 Działa Navarony; dramat
15:30 Śmiechu warte
15:55 Randka w ciemno
16:40 Zaginiony świat; film fab.
18:00 Teleexpress
18:20 Dziennik telewizyjny
18:35 Klan; telenowela
19:05 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:05 Poszukiwacze zaginionej arki - film fab.
23:00 Rzeka śmierci; film fab.
00:40 Armstrong; film sensacyjny

Wtorek

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Telezakupy
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:11 Pogoda
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Chłopiec z dżungli; film fab.
10:50 Jedyneczka
11:25 Muppet show, czyli rewia gwiazd
11:55 Telezakupy
12:10 Dzieci i zwierzęta
12:40 Nauka języka niemieckiego
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 W drodze do Unii
13:45 Klan; telenowela
14:15 Szansa na życie
14:25 Narodziny
14:30 Telezakupy
14:50 Obserwator wojskowy
15:10 Nieukończony cud
16:00 Wiadomości
16:10 Kontrowersje; Kara śmierci
16:35 Kulisy PRL-u
17:00 Rower Błażeja
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Klan; telenowela
19:00 Mój ślad w Telewizji
19:05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Sprawiedliwość na 18 kołach; serial
22:00 Czas na dokument
22:35 Forum
23:20 Wrzuć Jedynkę
23:30 Monitor Wiadomości
23:55 Sportowy flesz
00:00 Plus minus
00:35 Bezbronne nagietki; film fab.

Środa

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Telezakupy
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Mapeciątka
09:55 Jedyneczka
10:30 Tajemnicze przygody; serial
11:00 Muppet show, czyli rewia gwiazd
11:25 Jim Henson Show; serial
11:55 Telezakupy
12:10 Zwierzęta świata
12:40 Nauka języka niemieckiego
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Kontrasty
13:25 Samo życie
13:45 Klan; telenowela
14:10 Zdrowo i odlotowo
14:30 Telezakupy
14:50 Forum;
15:35 Podróże małe i duże
16:00 Wiadomości
16:10 Laboratorium
16:35 Europa bez granic
17:00 Rower Błażeja
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Klan; telenowela
19:00 Mój ślad w Telewizji
19:05 Między nami
19:50 5 minut o Unii Europejskiej
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Długa noc; dramat
22:50 Kronika kryminalna
23:15 Oblicza mediów
23:40 Monitor Wiadomości
00:00 Sportowy flesz
00:10 Czas na...dokument
01:05 Kobiety na plaży; film fab.

Czwartek

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Telezakupy
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Mapeciątka; serial anim.
09:50 Budzik
10:15 Niezwykłe przygody pod wierzbami
10:20 Dziewczynka z orzeszka
10:30 Stinky i Jake; serial anim.
11:00 Muppet show,
11:25 Jim Henson Show; serial
11:55 Pan Złota Rączka; serial
12:40 Telezakupy
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Horyzonty
13:45 Klan; telenowela
14:10 ZUS radzi
14:20 Telezakupy
14:35 pProgram edukacyjny
14:45 Miliard w rozumie
15:10 Od Platona i Newtona...
15:40 Ja i moje życie
16:00 Wiadomości
16:10 Babiniec
16:35 Euroexpress
17:00 Rower Błażeja
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Plebania; serial
19:00 Mój ślad
19:05 Decyzja należy do ciebie
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Serial
22:00 Zawsze po 21-szej
22:35 Tygodnik polityczny Jedynki
23:20 5 minut o Unii Europejskiej
23:30 Monitor Wiadomości
23:50 Sportowy flesz
00:00 Pegaz
00:30 Motylek na szpilce; film fab.

Piątek

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Telezakupy
09:00 Wiadomości
09:11 Pogoda
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Mapeciątka; serial anim.
09:50 Jedyneczka
10:20 Mapeciątka
10:55 Muppet show, czyli rewia gwiazd
11:20 Jim Henson Show; serial anim.
11:45 Telezakupy
12:00 Więcej niż Everest
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Czas relaksu
13:45 Plebania; serial
14:35 Telezakupy
14:50 Tygodnik polityczny Jedynki
15:40 Światowe dziedzictwo kultury
16:00 Wiadomości
16:10 ...aby ślady twoich stóp przetrwały cię
16:35 Szerokie tory
17:05 Raj
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:35 Plebania; serial
19:05 Randka w ciemno; zabawa quizowa
19:45 Jaka to melodia?
20:10 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Grease - film fab.
23:00 Na żywo
23:30 Monitor Wiadomości
23:50 Sportowy flesz
00:00 Odsłona; film fab.
01:40 Zabójca; film fab.
03:05 Noc z Muppetami

Sobota

07:30 Rok w ogrodzie
08:00 Agrolinia
09:00 Wiadomości
09:11 Pogoda
09:15 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów; serial
09:40 Ziarno
10:05 Program dla dzieci
10:35 Walt Disney przedstawia
11:00 List do prezydenta; film fab.
11:45 Nowe przygody Flippera; serial
12:30 Kolejka - Lista przebojów
12:55 Historia filozofii po góralsku
13:00 Zabawy językiem polskim
13:30 Kwadrans na kawę
13:45 Kobiety Białego Domu
14:00 Wiadomości
14:10 Moda jak pogoda
14:45 Słoneczny patrol; serial
15:30 Gwiazdy w Jedynce
16:00 Zwierzęta świata
16:30 Poszukiwacze zagubionych cywilizacji
17:00 Co Pani na to?
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Plebania; serial
19:00 Kochamy polskie seriale
19:30 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:05 Złoto dezerterów; komedia
23:10 XXIII Przegląd Piosenki Aktorskiej
00:00 Łowcy wrażeń; film fab.
01:35 Randall i duch Hopkirka; serial
03:15 Noc z Muppetami

Niedziela

07:30 Proszę o odpowiedź
07:45 Przystanek Unia
08:40 Mapeciątka; serial anim.
09:05 Niewidzialna mama I; film fab.
10:00 Teleranek
10:25 Myślisz o kimś?
11:00 Teatr dla dzieci
11:50 Od przedszkola do Opola
12:25 Otwarte drzwi
13:00 Anioł Pański
13:10 Czasy
13:25 Tydzień
14:00 Wiadomości
14:10 Poszukiwacze skarbów
14:40 Anastazja; film fab.
16:20 Bezpieczna Jedynka
16:40 Konkurs dla Abonentów
17:25 ...aby ślady twoich stóp przetrwały cię
18:00 Teleexpress
18:20 Dziennik telewizyjny
18:35 Lokatorzy; serial
19:05 Śmiechu warte
19:30 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:05 Łzy w deszczu; melodramat
22:40 Czas na dokument
23:05 Losowanie audiotele
23:10 Rozważna i romantyczna; film fab.
01:25 Sportowa Jedynka
01:45 Niegrzeczne aniołki; serial

Poniedziałek

1 kwietnia

TVP 2

08:00 PROGRAM LOKALNY
09:10 Jesus Christ Superstar; film
11:05 Pożyczalscy; film fab.
12:45 Kraj się śmieje
14:00 Familiada
14:35 Złotopolscy; telenowela
15:05 Bezludna wyspa
16:00 Golec uOrkiestra
17:00 Błękitna planeta; serial
18:00 PROGRAM LOKALNY
18:22 Pogoda
18:30 Panorama
18:55 Golec u Orkiestra
19:55 Spotkanie z Balladą
21:00 Panorama
21:35 Wielka wsypa; film fab.
23:25 Zawodowcy; film fab.

Polonia

07:05 Kochamy polskie seriale
07:30 U Pana Boga za piecem; komedia
09:05 Wielkanoc w Łopusznej
09:25 Klan; telenowela
10:00 Biblioteka rodzinna
10:45 Od przedszkola do Opola
11:25 Psi świat; serial
11:50 Papa się żeni; komedia
13:15 Pisanki – Śpiewanki
13:45 U Pana Prusa w Nałęczowie
14:15 Rodzina Połanieckich; serial
15:40 Wpinanie księżyca
16:20 Lepiej być piękną i bogatą; komedia
18:00 Teleexpress
18:20 Dziennik telewizyjny
18:35 Koncert Trzech Tenorów
19:30 Panorama
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Koncert Wielkanocny
22:00 Rodzina Połanieckich; serial
23:20 Wieczór Marcina Dańca
00:40 U Pana Boga za piecem; komedia
02:15 Przygód kilka wróbla Ćwirka; serial anim
02:30 Wiadomości
03:00 Klan; telenowela
03:25 Koncert Wielkanocny
04:15 Rodzina Połanieckich; serial

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:50 Wysoka fala – serial
09:40 Jezioro marzeń – serial
10:30 Serca na rozdrożu – serial
11:25 Samo życie – serial
12:00 Amor latino – telenowela
12:50 Z głową w chmurach – serial
13:50 Teleturniej
15:15 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
15:45 Twój lekarz
16:15 Serial anim.
16:45 Informacje
17:15 Serial anim.
17:30 Wysoka fala – serial
18:20 Program rozrywkowy
18:50 Serca na rozdrożu – serial
19:40 Prognoza pogody
19:43 Era biznesu
19:45 Informacje
20:15 Amor latino – telenowela
21:00 Program rozrywkowy
21:45 Samo życie – serial
22:15 Film fab.
22:30 Losowanie Lotto
00:15 Informacje
00:30 Graffiti
00:50 Puls biznesu
01:05 Program rozrywkowy
01:35 Bumerang
02:05 Na każdy temat
03:00 Muzyka na BIS

Białystok

08:35 Kaczorek Huey - serial anim
09:00 Pod Twoją Obronę - magazyn katolicki
09:30 Kurier
09:45 Gość dnia
10:00 Film dok.
10:30 Kurier
10:45 Kijanka i wieloryb – Film fab
11:30 Kurier
11:45 Telekurier na bis
12:15 Gość dnia
12:30 Kurier
12:45 Zachodni szlak – film fab
14:30 Kurier
14:45 Prostota serca
15:00 Świat - magazyn międzynarodowy
15:30 Kurier
15:45 Welkanoc w malarstwe
16:00 Egipt - serial dok.
16:30 Kurier
16:40 Obiektyw
16:45 Kartka z kalendarza
16:50 Gość dnia
17:00 Panorama
17:30 Kurier
17:45 Edward dziewoński i jego goście
18:30 Kurier
18:50 Przegląd gospodarczy
19:00 Obiektyw
19:20 Regiony kultury
19 30 Telemagazyn
20:30 Portrety
20:00 Lancelot – film fab
21:30 Kurier
21:45 Telekurier
22:15 Obiektyw
22:30 Kurier
22:45 Telemagazyn
23:00 Miłość ci wszystko wybaczy
00:50 Kurier
01:15 Obywatel Piszczyk – film fab.

Wtorek

2 kwietnia

TVP 2

08:00 Program lokalny
08:30 Na dobre i na złe; serial
09:25 Fatalny rewolwer; serial
10:10 Święta wojna; serial
10:35 Podróże kulinarne
11:05 Klub detektywów; film fab.
12:30 Smyk na biwaku; film
13:00 Panorama
13:10 Quo vadis ?; serial
14:15 Tom i Jerry; serial anim.
14:30 Smyk w cyrku; film
14:55 Providence; serial
15:40 PROGRAM LOKALNY
16:00 Panorama
16:30 Złotopolscy; telenowela
16:55 Na dobre i na złe; serial
17:50 Program lokalny
18:30 Panorama
18:55 Jeden z dziesięciu
19:30 Ogród sztuk
20:00 M jak miłość; serial
21:00 Panorama
21:20 Sport-telegram
21:35 Magazyn Ekspresu Reporterów
22:35 Antoś; film fab.
00:15 Wieczór artystyczny

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Dziennik telewizyjny
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Klan; telenowela
09:50 Studnia
10:35 Podróże kulinarne
11:00 Gwiazdozbiór polskiego sportu
11:20 Od A do Z
11:30 Zgadnij odpowiedz
11:35 Przygody Rozbójnika Rumcajsa
11:40 Papierowy teatrzyk
12:00 Tajemnica Sagali; serial
12:30 Klan; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Benefis Daniela Olbrychskiego
14:15 Plebania; serial
14:40 Szansa na sukces
15:40 Ojczyzna-polszczyzna
16:00 Wiadomości
16:10 Dwór
16:40 Eurofolk
17:00 Panorama
17:30 Raj
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Zgadnij odpowiedz
18:35 Przygody Rozbójnika Rumcajsa
18:40 Papierowy teatrzyk
19:00 Tajemnica Sagali; serial
19:30 Panorama
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Marszałek Piłsudski; serial
22:00 Plebania; serial
22:30 Koncert Wielkanocny
23:30 Forum
00:15 Dom w kraju fiordów
00:45 Monitor Wiadomości
01:05 Sportowy flesz
01:10 Kolejka
01:40 Tylko Kaśka; serial
02:15 Dobranocka; serial

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Serial anim.
08:25 Sabrina nastoletnia czarownica – serial
08:50 Wysoka fala – serial
09:40 Miłość, czy kochanie? – serial
10:30 Serca na rozdrożu – serial
11:25 Samo życie – serial
12:00 Amor latino – telenowela
12:50 Z głową w chmurach – serial
13:45 Teleturniej
14:45 Serial obycz.
15:45 Najzabawniejsze zwierzęta
16:15 Faceci w czerni -serial
16:45 Informacje
17:15 Serial anim.
17:30 Strażnik Teksasu - serial
18:20 Program rozrywkowy
18:50 Serial dok.
19:43 Era biznesu
19:45 Informacje
20:15 Amor latino – telenowela
21:00 Program rozrywkowy
21:45 Samo życie – serial
22:30 Losowanie Lotto
22:15 Film fab.
01:20 Informacje
01:35 Graffiti
01:45 Sport
01:55 Puls biznesu
02:10 Program rozrywkowy
02:35 Sport

Białystok

07:35 Echa dnia
08:00 Bajarz - serial anim
08:35 Kłopoty z Zosią - serial
09:00 U źródeł wiary
09:45 Gość dnia
10:00 Film dok.
10:30 Kurier
10:35 Ryzykanci – film dok.
11:20 Regiony kultury
12:40 To jest temat
13:00 Kowalski i Schmidt
13:35 Serial dokumentalny
14:45 Agrobiznes
15:00 Teleplotki
15:45 To jest temat
16:00 Film dok.
16:45 Kartka z kalendarza
17:00 Panorama
17:45 Kowalski i Schmidt
18:15 To jest temat
18:50 Panorama łomżyńska
19:20 Regiony kultury
20:30 Mówmy szczerze
21:45 Eurotel
21:55 Echa dnia
23:00 Sekcja specjalna - serial
23:45 Zdjęca,które wstrząsnęły Ameryką

Środa

3 kwietnia

TVP 2

07:15 Wycieczki przyrodnicze
07:50 Studio urody
08:00 Program lokalny
08:30 W labiryncie; telenowela
09:00 Program rozrywkowy
09:50 Wieczór z Jagielskim na bis
10:45 Największa szansa; film
12:25 film dok.
13:00 Panorama
13:10 Fatalny rewolwer; serial
13:55 Przygody Chucka Finn'a; serial
14:25 Krzyżówka szczęścia
14:55 Providence; serial
15:40 PROGRAM LOKALNY
16:00 Panorama
16:30 Złotopolscy; telenowela
17:00 Słoneczny patrol; serial
17:50 Program lokalny
18:30 Panorama
18:55 Jeden z dziesięciu
19:30 Muzyka i Taniec Baroku
20:00 M jak miłość; serial
21:00 Panorama
21:20 Sport-telegram
21:35 Zła wojna - Izrael - film dok.
22:30 Phil oszust Collins; film
00:05 Zła wojna - Palestyna -film dok.
00:50 Football, football

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Gość Jedynki
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Klan; telenowela
09:50 Dobre książki
10:20 Przyrodnicy
10:40 Forum
11:30 Drzwi do lasu
11:50 Kolorowe nutki
12:00 Trzy misie; serial anim
12:30 Klan; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Marszałek Piłsudski; serial
14:10 Legenda Tatr; dramat
16:00 Wiadomości
16:10 Dobre książki
16:40 Przyrodnicy
17:00 Panorama
17:30 Kontrowersje
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Drzwi do lasu
18:50 Kolorowe nutki
19:00 Trzy misie; serial anim
19:30 Panorama
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Wieści polonijne
21:15 Skarbiec magazyn historyczno-kulturalny
21:40 Polskie smaki
22:00 Legenda Tatr; dramat
23:45 Przeboje z filharmonii
00:00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
00:45 Monitor Wiadomości
01:07 Sportowy flesz
01:10 Tylko rock
01:50 Karino; serial
02:20 Kocur Wawrzyniec i Przyjaciele
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Serial anim.
08:25 Młody Herkules – serial
08:50 Strażnik Teksasu – serial
09:40 Largo – serial
10:30 Serial dok.
11:25 Samo życie – serial
12:00 Amor latino – telenowela
12:50 Z głową w chmurach – serial
13:50 Teleturniej
14:45 Talk show
15:45 Graczykowie – serial
16:15 Serial anim.
16:45 Informacje
17:15 Serial anim.
17:30 Wysoka fala – serial
18:20 Program rozrywkowy
18:50 Serca na rozdrożu – serial
19:43 Era biznesu
19:45 Informacje
20:05 Sport
20:15 Amor latino – telenowela
21:00 Program rozrywkowy
21:45 Rodzina zastępcza – serial
22:15 13. posterunek – serial
22:30 Losowanie Lotto
22:50 Misja w czasie – serial
23:40 Telewizyjne Biuro Śledcze
00:10 Informacje
00:25 Graffiti
00:35 Sport
00:45 Puls biznesu
01:00 Program rozrywkowy
01:30 Serial dokumentalny
02:30 Muzyka na BIS

Białystok

07:35 Echa dnia
08:00 Babar - serial anim
08 35 Opowieści taty Bobra - serial
09:00 Dzień dobry
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja posiedzenia sejmu
16:40 Obiektyw
16:45 Kartka z kalendarza
16:50 Gość dnia
17:00 Panorama
17:45 Europa w zagrodzie
18:15 To jest temat
18:50 Przegląd suwalsko - mazurski
19:00 Obiektyw
19:20 Regiony kultury
19:30 Telemagazyn
20:30 Kino ma sto lat
21:45 Eurotel
21:55 Echa dnia
22:45 Telemagazyn
23:00 Deep in the heart – film
01:00 Josephine – film fab.

Czwartek

4 kwietnia

TVP 2

08:00 Program lokalny
08:30 W labiryncie; telenowela
09:00 Transmisja obrad Sejmu
13:00 Panorama
13:10 Fatalny rewolwer; serial
13:55 Przygody Chucka Finn'a; serial
14:25 Euro-Quiz
14:55 Providence; serial
15:40 PROGRAM LOKALNY
16:00 Panorama
16:30 Złotopolscy; telenowela
17:00 J.A.G Wojskowe Biuro Śledcze; serial
17:50 Program lokalny
18:30 Panorama
18:55 Jeden z dziesięciu
19:30 publicystyka
20:00 Całe zdanie nieboszczyka; serial
21:00 Panorama
21:20 Sport-telegram
21:35 Studio sport
23:45 Bandycki Petersburg; serial
00:40 Ich troje; film obycz.

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Gość Jedynki
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Złotopolscy; telenowela
09:50 Sekrety zdrowia
10:15 Kwadrans na kawę
10:30 Literatura Polska od A do Z
10:45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
11:30 Zgadnij odpowiedz
11:35 Przygody Rozbójnika Rumcajsa
11:40 Spacery z dziadkiem
12:00 Tropiciele gwiazd; serial
12:30 Złotopolscy; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Wieści polonijne
13:30 Skarbiec magazyn historyczno-kulturalny
13:55 Polskie smaki
14:15 Teatr Telewizji
15:35 Dozwolone od lat 40
16:00 Wiadomości
16:15 Sekrety zdrowia
16:35 Kwadrans na kawę
17:00 Panorama
17:30 Nie tylko dla komandosów
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Przygody dzielnego Sylvana; serial
18:55 Kolorowe nutki
19:00 Tropiciele gwiazd; serial
19:30 Panorama
19:50 Złotopolscy; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Forum Polonijne
22:00 Teatr Telewizji
23:20 Słynne koncerty fortepianowe
00:00 Tygodnik polityczny Jedynki
00:45 Monitor Wiadomości
01:07 Sportowy flesz
01:10 Euroexpress; magazyn
01:25 Telewizyjne Wiadomości Literackie
01:55 Przygody dzielnego Sylvana; serial anim
02:15 Film pod strasznym tytułem; serial anim

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Serial anim.
08:25 Zwariowany świat Malcolma – serial
08:50 Wysoka fala – serial
09:40 V.I.P. – serial
10:30 Serca na rozdrożu – serial
11:25 Rodzina zastępcza – serial
12:00 Amor latino – telenowela
12:50 Z głową w chmurach – serial
13:50 Teleturniej
14:45 Disco Polo Live
15:45 Świat według Kiepskich – serial
16:15 Faceci w czerni - serial
16:45 Informacje
17:15 Różowa pantera – serial
17:30 Legendy kung-fu – serial
18:20 Program rozrywkowy
18:50 Serial dok.
19:43 Era biznesu
19:45 Informacje
20:05 Sport
20:10 Prognoza pogody
20:15 Amor latino – telenowela
21:00 Program rozrywkowy
21:30 Samo życie – serial
22:00 Serial
22:30 Losowanie Lotto
22:55 Boston Public – serial
00:00 Informacje
00:15 Graffiti
00:35 Puls biznesu
00:50 Program rozrywkowy
01:20 Nocne kino
03:00 Muzyka na BIS

Białystok

07:35 Echa dnia
08:00 Klockowa kraina - serial
08 35 Rycerze królestwa owadów - serial
09:00 Dzień dobry
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja posiedzenia sejmu
16:40 Obiektyw
16:45 Kartka z kalendarza
16:50 Gość dnia
17:00 Panorama
17:45 Małe ojczyzny
18:15 To jest temat
19:20 Regiony kultury
19:30 Telemagazyn
20:30 Akta W
20:45 Poszukiwania
21:45 Eurotel
21:55 Echa dnia
22:15 Obiektyw
22:45 Telemagazyn
23:05 Latający holender – film

Piątek

5 kwietnia

TVP 2

08:00 Program lokalny
08:30 W labiryncie; telenowela
09:00 Transmisja obrad Sejmu
13:00 Panorama
13:10 Fatalny rewolwer; serial
13:55 Przygody Chucka Finn'a; serial
14:25 Mogę wszystko
14:55 Wokół nas;
15:40 PROGRAM LOKALNY
16:00 Panorama
16:30 07 zgłoś się; serial
17:50 PROGRAM LOKALNY
18:30 Panorama
18:55 Klejnoty; serial
20:05 W 80 minut dookoła świata
21:00 Panorama
21:20 Sport-telegram
21:35 Wieczór z Jagielskim
22:20 Wideoteka Dorosłego Człowieka
23:00 Błędne koło; film fab.
00:50 Nowojorscy gliniarze; serial
01:30 Gorsza płeć; film fab.

Polonia

07:00 Kawa czy herbata
08:30 Gość Jedynki
08:45 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Krakowskie Przedmieście
09:25 Złotopolscy; telenowela
09:50 Mistrzowie
10:10 Z lamusa techniki
10:20 Parnas Literacki
10:35 Tygodnik polityczny Jedynki
11:20 Od A do Z
11:30 Budzik
12:00 Hrabia Kaczula; serial
12:30 Złotopolscy; telenowela
13:00 Wiadomości
13:15 Forum Polonijne
14:15 Więzy krwi; serial
15:00 Hity satelity
15:15 Wieczór z Jagielskim
16:00 Wiadomości
16:15 Mistrzowie
16:35 Z lamusa techniki
16:45 Parnas Literacki
17:00 Panorama
17:30 Telewizyjne Wiadomości Literackie
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Hity satelity
18:45 Nie tylko o...
19:00 Hrabia Kaczula; serial
19:30 Panorama
19:50 Złotopolscy; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Wieści polonijne
21:15 Zaproszenie
21:40 Mówi się...
22:00 Więzy krwi; serial
22:45 Nie tylko o...
23:00 Bezludna wyspa
00:00 Porozmawiajmy
01:00 Monitor Wiadomości
01:22 Sportowy flesz
01:25 Hity satelity
01:40 Od przedszkola do Opola
02:15 Miś Uszatek

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Serial anim.
08:25 Młody Herkules – serial
08:50 Legendy kung-fu - serial
09:40 Boston Public – serial
10:30 Serial dok.
11:25 Samo życie – serial
11:55 Amor latino - telenowela
12:45 Z głową w chmurach – serial
13:40 Teleturniej
14:35 Disco Relax
15:35 Miodowe lata - serial
16:20 Serial anim.
16:45 Informacje
17:15 Serial anim.
17:30 Wysoka fala – serial
18:20 Program rozrywkowy
18:50 Serca na rozdrożu – serial
19:40 Prognoza pogody
19:43 Era biznesu
19:45 Informacje
20:05 Sport
20:10 Prognoza pogody
20:15 Amor latino – telenowela
21:00 Program rozrywkowy
21:30 Samo życie – serial
22:00 Film fab.
22:30 Losowanie Lotto
23:45 Reporterzy Polsatu przedstawiają
00:00 Informacje
00:15 Graffiti
00:35 Puls biznesu
00:50 Program rozrywkowy
01:20 Kino nocne.

Białystok

07:35 Echa dnia
08:00 Babar - serial anim
08 35 Wyspa Noego - serial
09:00 Dzień dobry
09:30 Kurier
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja posiedzenia sejmu
16:40 Obiektyw
16:45 Kartka z kalendarza
16:50 Gość dnia
17:00 Panorama
17:10 Warszawa znana i nieznana
17:45 Eho Bałtyku
18:15 To est temat
18:50 Obiektyw
19:20 Regiony kultury
19:30 Telemagazyn
20:30 Pamiętam ciebie z tamtych lat
21:00 Telekurier
21:45 Eurotel
21:55 Echa dnia
22:15 Obiektyw
22:45 Telemagazyn
23:00 Polska liga siatkówki
01:00 Jeffrey – film fab.

Sobota

6 kwietnia

TVP 2

08:00 Program lokalny
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Nieznane siły przyrody; serial dok.
10:20 Kręcioła
10:45 Sławny Jett Jackson; serial
11:15 Arka Noego
11:40 Kino bez rodziców
12:05 Tajemnicze przygody Juliusza Verne'a; serial
14:00 Familiada
14:30 Złotopolscy; telenowela
15:05 Wielka gra
16:00 Śpiewające Fortepiany
17:00 30 ton!
17:30 Jazda kulturalna
18:00 PROGRAM LOKALNY
18:30 Panorama
18:55 Herbatka u Tadka
20:00 W 80 minut dookoła świata
20:50 Słowo na niedzielę
21:00 Panorama
21:20 Sport-telegram
21:35 Rok pod znakiem karabinu; film fab.
23:30 Podróż; film fab.
01:00 Akcja!; serial
01:20 Czcigodni mordercy; film

Polonia

07:00 Na dobre i na złe; serial
08:00 Echa tygodnia
08:30 Telewizyjne Wiadomości Literackie
09:00 Wiadomości
09:10 Tu jest wszystko
09:30 Muzeum wsi Mazowieckiej w Sierpcu
09:40 Ziarno
10:10 Zabawy językiem polskim
10:35 Dzieci dzieciom
10:45 Pandora i Platon; serial
11:15 Tam gdzie jesteśmy
11:45 Wieści polonijne
12:00 Zaproszenie
12:20 Mówi się...
12:45 Klan; telenowela
14:00 Wiadomości
14:15 Kariera Nikodema Dyzmy; serial
15:00 Nie tylko o...
15:15 Od przedszkola do Opola
15:50 Pamiętaj o mnie
16:10 Podróże kulinarne
16:35 Wojna domowa; serial
17:25 Tam gdzie jesteśmy
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Na dobre i na złe; serial
19:30 Panorama
19:50 Zaproszenie
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Kariera Nikodema Dyzmy; serial
21:45 Cafe Fogg-czyli co nam zostało z tych lat
22:40 Pan Tadeusz
23:05 Wieczór z Jagielskim
23:50 Herbatka u Tadka
00:35 Co Pani na to?
01:05 Nie tylko o...
01:20 Na dobre i na złe; serial
02:15 Przygody Misia Colargola

Polsat

07:00 Disco Relax
08:00 Twój lekarz
08:15 Wystarczy chcieć
08:30 W drodze
09:00 Serial anim.
09:30 Batman w dwadzieścia lat później - serial anim
10:00 Casper - serial anim.
10:25 Młody Herkules - serial
10:55 Disco Polo Live
11:55 Filmy fab.
15:10 Benny Hill – serial
15:40 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
16:10 Niewiarygodne, ale prawdziwe
16:45 Informacje
16:55 Prognoza pogody
17:05 Najzabawniejsze zwierzęta
17:35 Miłość, czy kochanie? – serial
18:25 Teleturniej
18:55 Jezioro marzeń – serial
19:45 Informacje
20:00 Sport
20:05 Prognoza pogody
20:10 Teleturniej
21:00 Program rozrywkowy
22:15 Graczykowie – serial
22:30 Losowanie Lotto
22:45 Program rozrywkowy
23:00 Film fab.
01:20 Kino nocne
04:25 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Fraglesy - serial anim
08:35 Czerwony pies Cliffórd - serial
09:00 Telemagazyn
10:00 Teleturniej
10:30 Kurier
10:45 Świat - magazyn międzynarodowy
11:10 Teleturniej
11:20 Książka dla dzieci
11:35 Kwartet
12:00 Kowalski i Schmidt
12:35 Cel podróży
13:45 Reportaż tygodnia
14:00 Magazyn motoryzacyjny
14:35 Podaj cegłę
15:05 Zaproszenie
15:35 Siedem szczytów
16:05 Film animowany
16:40 Telemagazyn
17:45 Od arii do piosenki
18:35 Świat - magazyn międzynarodowy
19:00 Obiektyw
19:20 Regiony kultury
19:30 Telemagazyn
20:00 Polska liga koszykówki
21:00 Telekurier bis
21:45 Przegląd gospodarczy
22:15 Obiektyw
22:45 Podlaski magazyn sportowy
23:00 W kręgu podejrzeń – film
01:20 Minuta ciszy – film fab.

Niedziela

7 kwietnia

TVP 2

07:00 Film dla niesłyszących
07:55 Słowo na niedzielę
08:00 Program lokalny
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Nie tylko dla komandosów
10:15 Czy tak musi być
10:30 film dok
11:30 Podróże kulinarne
12:00 Gunbus; film fab.
14:00 Familiada
14:30 Złotopolscy; telenowela
15:05 Pół żartem, pół serial
16:00 Na dobre i na złe; serial
17:00 Święta wojna; serial
17:30 7 dni świat
18:00 Program lokalny
18:30 Panorama
19:00 Magazyn piłkarski „Gol"
20:00 Kaczuchy i przyjaciele
21:00 Panorama
21:20 Sport-telegram
21:35 Boża podszewka; serial
22:35 Losowanie audiotele
22:40 Studio Teatralne Dwójki
23:45 Więzy przyjaźni; film fab.

Polonia

07:25 M jak miłość; serial
08:10 Słowo na niedzielę
08:15 Spotkania z folklorem
08:35 Skansen w Olsztynku
08:45 Biografie
09:45 Uczmy się polskiego
10:15 Niedzielne muzykowanie
10:45 Ojczyzna-polszczyzna
11:00 Opowieści z Nowego Testamentu
11:30 Gwiazdozbiór polskiego sportu
12:00 Złotopolscy; telenowela
13:00 Anioł Pański
13:10 Czasy
13:25 Otwarte drzwi
14:00 Transmisja Mszy Świętej
15:00 Feliks Janiewicz
15:15 Czterej pancerni i pies; serial
16:05 Graj z Kuroniem
16:35 Zwierzenia kontrolowane
17:05 Biografie
18:00 Teleexpress
18:20 Dziennik telewizyjny
18:30 M jak miłość; serial
19:30 Panorama
19:50 Kochamy polskie seriale
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Podróż do śmierci; film sensacyjny
22:35 Szansa na sukces
23:30 Opowieść o Józefie Szwejku
00:00 Magazyn piłkarski „Gol"
00:55 Graj z Kuroniem
01:25 M jak miłość; serial
02:15 Przygody Bolka i Lolka; serial
02:30 Wiadomości
03:00 Złotopolscy; telenowela
03:50 Wieczór z Jagielskim
04:30 Podróż do śmierci; film sens
06:05 Bezludna wyspa

Polsat

07:00 Disco Polo Live
08:00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
08:30 Program religijny
09:00 Serial anim.
09:30 Batman w dwadzieścia lat później - serial anim
09:55 Program dla dzieci
10:30 Młody Herkules – serial
10:55 Disco Relax
12:00 Zwariowany świat Malcolma – serial
12:30 Sabrina nastoletnia czarownica – serial
13:00 Film fab.
14:55 Largo – serial
15:50 Benny Hill – serial
16:20 Niewiarygodne, ale prawdziwe
16:35 Fundacja Polsat
16:45 Informacje
16:55 Prognoza pogody
17:00 Teleturniej dla dzieci
17:30 Program rozrywkowy
18:40 V.I.P. – serial
19:30 Program rozrywkowy
19:45 Informacje
20:10 Teleturniej
21:00 Miodowe lata – serial
21:45 Świat według Kiepskich – serial
22:15 Talk show
22:30 Losowanie Lotto
23:10 Film fab.
01:40 Magazyn Ligi Mistrzów
02:40 Magazyn sportowy
04:15 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Fraglesy – serial anim
08:35 Tęczowy domek – serial
09:00 Sami o sobie
09:45 Łączy nas Polska
10:00 Niefortunna czarownica – serial
10:45 Teleplotki
11:15 Co słychać doktorku?
11:35 Sukces – serial dok.
12:35 Wojny, bitwy, żołnierze - serial dok
13:35 Telemagazyn
15:35 Człowiek i przyroda
16:20 Książka tygodnia
16:40 Telemagazyn
17:45 Magazyn motoryzacyjny
18:15 Książka tygodnia
18:35 Teleplotki
19:00 Obiektyw
19:20 Regiony kultury
19:30 Telemagazyn
20:00 Dwoe do pary – film fab.
21:45 Od niedzieli do niedzieli
22:15 Obiektyw
22:45 Telemagazyn
23:35 Crimen – film fab
00:50 Podium
01:15 Dr. Popaul – film fab.



· Gdy na dzwony wielkanocne pada, suchość nam przez całe lato włada.
· Pogodny dzień wielkanocny grochowi wielce pomocny.
· Zielone Boże Narodzenie, a Wielkanoc biała, w polu uciecha mała.
· Wielką Niedzielę pogoda, duża w polu uroda.
· W Wielki Piątek dobry zasiewu początek.
· Kto w Wielki Piątek sieje, ten się w żniwa śmieje.
· Kiedy w Wielki Piątek pada, suche lato deszczyk nam ten przepowiada.
· Jak w Wielki Piątek jest rosa, będzie obfity plon prosa.
· W Wielki Piątek, gdy deszcz hojnie doliny zleje, że dużo mleka będzie, są pewne nadzieje.
· Deszcz na Wielki Piątek napcha każdy kątek.
· Jeśli w Wielki Piątek deszcz kropi, radujcie się chłopi.
· Gdy Wielki Piątek ponury, Wielkanoc będzie bez chmury.

Co się święci?

Zwyczaj święcenia pokarmów przywędrował do Polski z Europy Zachodniej około XII wieku. Początkowo pokarmy święcono w domach. Należało poświęcić to wszystko, co miało zostać spożyte podczas śniadania wielkanocnego, stąd przygotowywano ogromne kosze z jedzeniem. W późniejszych wiekach pokarmy święcono na powietrzu, pod krzyżami lub na placach. W końcu XVIII wieku święcenie przeniosło się do świątyń i tak jest do dziś.

Symbolika święconki:

Baranek — symbol Chrystusa, Baranka Bożego; w tradycji żydowskiej baranek był zwierzęciem ofiarnym związanym ze świętem Pesach, upamiętniającym ocalenie Izraela od śmierci pierworodnych przez znak uczyniony krwią na progu i odrzwiach domostw; Chrystus, Nowy Baranek, ocali tych, którzy w Niego wierzą;

Jajko — słowiański symbol życia płodności, miłości i siły; zwyczaj dzielenia się jajkiem jest typowo polskim zwyczajem, i w zasadzie nie jest znany w innych krajach; jajko symbolizuje nowe życie, które obiecuje Chrystus;

Kiełbasa — staropolski przysmak, dawniej rzadko jadany; jest znakiem „tego, co najlepsze", znakiem szacunku dla wielkanocnego śniadania;

Sól i chrzan — przyprawy poprawiające smak potraw; sól chroni od zepsucia, a chrzan ma przypominać mękę Pańską;

Chleb — pierwszy, najważniejszy pokarm człowieka, owoc ciężkiej pracy, darzona szacunkiem podstawa pożywienia; symbol Ciała Chrystusa.

W innych krajach

Anglia
Tradycyjnie tego dnia daje się ubogim datki. Piecze się specjalne babeczki o smaku cynamonowym, ze znakiem krzyża na każdej.

Dania
Domy ozdabia się stroikami, wianuszkami z gałązek, kwiatów i wydmuszek. Dzieci dostają w prezencie czekoladowe jajka i zające.

Finlandia
Tradycyjnie pisanki maluje się na kolory: żółty i zielony, co ma kojarzyć się z wiosną. Potrawą jest budyń ze słodu i mąki żytniej.

Holandia
Dzieci wykonują gniazdka z papieru, zdobione rysunkami. Dają je rodzicom, a ci chowają do nich prezenty od Królika. Szukanie gniazdek w niedzielny poranek to świetna zabawa.

Kiedy przypada Wielkanoc?

Początkowo Wielkanoc odbywała się w dniu żydowskiej Paschy. Podczas soboru nicejskiego w 325 roku patriarchowie Kościoła ustalili, że Wielkanoc będzie odbywała się w pierwszą niedzielę po pierwszej wiosennej pełni Księżyca, ale nie wcześniej niż 25 marca, i nie później niż 25 kwietnia. Jeżeli pierwsza wiosenna pełnia wypada w niedzielę, Wielkanoc jest dopiero w następną niedzielę. W celu ułatwienia obliczeń, ostatnio słyszy się postulaty określenia terminu Wielkanocy na drugą niedzielę kwietnia.

Katolicy

Wielki Piątek przeznaczony jest na cichą modlitwę, rozważania i czuwanie. Jedyną formą wspólnej modlitwy jest liturgia godzin (jutrznia, godzina czytań i nieszpory). Po południu odbywa się Nabożeństwo Męki Pańskiej. W ciszy kapłan pada na twarz przed ołtarzem, od czwartkowego wieczoru odkrytym, jako symbol cierpiącego Jezusa. W czasie nabożeństwa czytany jest opis męki i śmierci Chrystusa z Ewangelii według św. Jana, jedynego apostoła, który pozostał pod krzyżem Jezusa aż do Jego śmierci.

Potem wierni oddają cześć krzyżowi. W czasie adoracji krzyża śpiewane są pieśni pasyjne. Następnie wierni zaczynają czuwanie przy symbolicznym grobie Chrystusa. Czuwanie to kończy się w Wielką Sobotę przed zachodem słońca, bo według biblijnego czasu po zmroku zaczyna się już nowy dzień, czyli Niedziela Zmartwychwstania.

Wielka Sobota to dzień odwiedzin grobów, modlitw i święcenia pokarmów przez kapłanów.

W poranek Niedzieli Wielkanocnej odbywa się uroczysta procesja z Najświętszym Sakramentem. Wierni trzykrotnie obchodzą kościół. Procesji towarzyszy bicie dzwonów.

Prawosławni

W Wielki Piątek rano w cerkwiach odprawiane są Godziny Królewskie, podczas których czytane są Ewangelie opisujące mękę Pańską. O godz. 16.00 wierni ubrani w ciemne, żałobne stroje biorą udział w Wieczerni oraz Jutrzni Wielkiej Soboty.

Najpierw odczytane zostaje proroctwo Izajasza i Ewangelie. Później następuje symboliczne zdjęcie Chrystusa z krzyża i złożenie do grobu. Kapłan wynosi zza ołtarza na środek cerkwi święty Całun (Płaszczenicę — ikonę namalowaną na płótnie). Procesja wiernych z Całunem, odbywająca się dookoła cerkwi, symbolizuje pogrzeb Chrystusa. Na zakończenie wierni całują Płaszczenicę. Zostaje ona wniesiona do cerkwi i umieszczona na jej środku do następnego dnia. Ci, którzy nie zdążyli na jutrznię mogą jeszcze przyjść pokłonić się Całunowi.

Ewangelicy

Wielki Piątek jest przez ewangelików obchodzony bardzo uroczyście. Jest to jedno z wielkich świąt chrześcijańskich, które ma początek w narodzinach Jezusa Chrystusa, a zakończenie w zesłaniu Ducha Świętego. Tego dnia wierni spotykają się na rannym lub wieczornym nabożeństwie z sakramentem Wieczerzy Pańskiej. Jest to dzień refleksji i zadumy. Podczas zwiastowania Słowa Bożego wierni przypominają sobie, co dla nich uczynił Chrystus umierając na krzyżu. Nie jest to jednak dzień żałoby, Chrystus bowiem zmartwychwstał.

Wielkanocne zwyczaje

Na wschodzie Polski urządza się wyścigi w turlaniu jajek po pochyłościach oraz walki jajek. Te ostatnie polegają na uderzaniu jajka o jajko i sprawdzeniu, kto jest właścicielem jajka o twardszej skorupce. Zdradzę, że sama skorupka nie wystarcza.

Porządki w domach powinny skończyć się do wtorku.
W dawnych czasach w Wielki Czwartek pieczono ogromne baby i malowano pisanki. W Wielkanoc nie można gotować ani palić ognia pod kuchnią. Wszystkie potrawy powinny być przygotowane wcześniej. W Wielki Piątek nie można było pracować na roli.

W Wielką Sobotę, po powrocie z kościoła ze święconym pokarmem, należało trzykrotnie obejść dom aby zapewnić urodzaj i powodzenie.

Kiedyś gospodynie same piekły chleb na Wielkanoc. Aby zapewnić urodzaj — wychodziły do sadu, obejmowały drzewa rękami oblepionymi ciastem.

Palemka jest symbolem odradzającego się życia. Kiedyś już w środę popielcową wstawiano do wazonów gałązki aby pokryły się liśćmi do Niedzieli Palmowej.

Poświęcone palemki postawione w czasie burzy w oknie miały zapewnić bezpieczeństwo.

Oderwane z palemek bazie mieszano z ziarnem przed siewem.

Połykanie bazi miało zabezpieczyć przez bólami i przeziębieniami.

Poświęcone pisanki zakopywano pod progiem domostw aby zagradzały dostęp siłom nieczystym.

W dawnej Polsce na stole stawiało się anguska, baranka z ciasta i masła. Dookoła stawiano kosze ze święconym i pisankami.
W bogatych domach na stół stawiano prosiaka w całości i otaczano go zwojami kiełbas.



Wielkanocne jajka z różnych regionów Polski



Pisanka szpilkowa - białostocka. Wosk nanosi się na skorupkę po kropelce za pomocą szpilki wbitej w patyczek. Powstałe w ten sposób wzory i kompozycje składają się jakby z przecinków.



Pisanka opolska. Precyzyjne i cieniowane wzory, głównie roślinne, niegdyś wyskrobywane były na uforbowanym jajku brzytwą, teraz specjalnym nożykiem.



Pisanka lubelska. Motywy, niekiedy z sylwetkami zwierząt i ludzi robione są woskiem za pomocą patyczka z miniaturowym lejkiem. Potem jajko farbuje się, np. w wywarze z kory dębu lub olchy (na czarno), z pędów młodego żyta (na zielono) lub łupin cebuli (rdzawo-złoto).



Oklejona kolorową włóczką wydmuszka z rejonu Puszczy Białej na Kurpiach.



Wyklejanka łowicka. Wydmuszki, oklejone wycinkami z kolorowego papieru, zawieszano na tzw. pająkach lub dekorowano nimi domowy ołtarzyk.

Tradycja i ozdoba

Przepis na przygotowanie tradycyjnej wielkanocnej pisanki:

Potrzebne będzie: jajko (najlepiej z białą skorupką), strzykawka z igłą, świeczka, igła z uszkiem lub szpilka, farba do jajek, ocet, małe nożyczki.

Sposób wykonania:

-w jajku robimy malutką dziurkę wielkości 3-4 główek igły
-do dziurki wkładamy igłę od strzykawki i wdmuchujemy powietrze a tym samym wydmuchujemy żółtko z białkiem
-suszymy wydmuszkę
-rozgrzanym woskiem za pomocą igły z uszkiem zalewamy dziurkę w wydmuszce
-na wydmuszkę w dowolne wzory nakładamy rozgrzany wosk igłą z uszkiem
-kiedy wydmuszka jest cała we wzorki wkładamy ją do farbki (na zimno)
-następnie utrwalamy kolor pisanki w occie
-na końcu ściągamy wosk i pisanka jest już gotowa

Uwaga: rozgrzany wosk najlepiej nakładać igłą od strony uszka.

Był to sposób nakładania rozgrzanego wosku na wydmuszkę. Inną metodą jest skrobanie wzorków na wydmuszce. Użyć do tego można również igły, szpilki, nożyka do cięcia tapety itp. Pozostała część zdobienia pisanki pozostaje bez zmian.

Przygotowała Iness TODRYK

Dwa portrety

Hanna Banaszak - wyjątkowy głos i kobiecy urok

Na zapleczu charakteru
ukrywam
chropowaty negatyw
lustra
ŁADNE strony
pozytywu
są tylko odbitym złudzeniem
istnienia

Maska

W półmroku sali stoi przy scenie studyjny mikrofon. Z ogromnego zdjęcia z naprzeciwka spogląda na mnie twarz w masce kosmetycznej, świecąca białym światłem. Wokół mnie inne zdjęcia: występujące z mroku drogi, ptaki, ściany, księżycowe i nieksiężycowe pejzaże...

Głośnie rozłegają się w pustej sali kroki. Staram się ruszać cichutko, ale w wieczornej ciszy niechcący powoduję skrzypy i szelesty. Wokół w różnych kątach sali zapalają się sofity i słychać cichutką muzykę. To pracownica muzeum nie zważając na koniec pracy i moją samotność, włączyła wszystkie możliwe światła i muzykę.

"Miłość Ci wszystko wybaczy..." - jak gdyby zaśpiewała sama „maska". (A może maska — to mój los?) Jak trzeba pewnym być własnego wdzięku, żeby tak kobieco ukryć swoją twarz, robiąc aluzję do gry scenicznej i nieprzeciętności autora. Czy jest to wyzwaniem, obnażeniem, czy maskowaniem się? Możliwe, że wszystko razem, ponieważ każda twórczość to obnażanie duszy, a popularność zmusza do skrytości i tajemniczości. Twarz pod maską - to autoportret Hanny Banaszak, autorki wystawy "Fragmenty pogody" — fotografika, poetki i słynnej polskiej piosenkarki.

Często ludzie z niedowierzaniem odnoszą się do twórczości malarza, malującego ich portret: *"Ależ ja jestem inny! "* — słyszy się często. Każdy w swoim lustrze widzi to, co chce zobaczyć. "PATRZEĆ" i "WIDZIEĆ" - to różne czasowniki. Wracam do "maski" i w myślach maluję swój wariant jej portretu.

Głos

Bursztynowe spojrzenie, swoboda ruchów, zagadkowość uśmiechu i zewnętrzna lekkość wokalu... W Polsce nazywają ją "piosenkarką o kryształowym głosie".

Patrzy ze sceny śmiejącymi się oczami, jak gdyby chciała powiedzieć:

"Chcecie widzieć właśnie taką Hanię Banaszak, zalotną panienkę z temperamentem? Proszę bardzo, mylcie się nadal". Jak mylące jest często pierwsze wrażenie. Stworzony przez nią kiedyś wizerunek "lekkomyślnej panienki", zaakceptowany przez publiczność, musi podtrzymywać i dzisiaj. Trudno jest zrezygnować z niego, kiedy publiczność pragnie ją widzieć właśnie taką, z jej: *"Mam ochotę na chwileczkę zapomnienia", "Ja dla Pana czasu nie mam" i "Żegnaj kotku"*. Niedawno na koncercie Hanny Banaszak w warszawskiej "Dekadzie" i mój głos przyłączył się do wspólnego chóru; i śpiewaliśmy wspólnie z nią cały koncert. Takiej miłości wielbicieli nie należy lekceważyć i dlatego artystka nadal włącza do repertuaru i stare piosenki. Tak naprawdę pociąga ją monumentalność poezji klasycznej, z jej głębokimi przeżyciami i dramatycznymi namiętnościami. Może dlatego w jej życiu, na równi z muzyką, pojawiły się wiersze i zdjęcia.

Czy moja świadomość jest
piosenką kretyna,
czy też jazzową improwizacją
w nikotynowym muślinie?
Może aryjką profesjonalnej
artystki,
albo fabułą symfonii?
Może ciszą co mówi,
lub lepiej milczeć?
Nie wiem.
... kiedyś wiedziałam.


Hanna Banaszak

Nie ma wykształcenia muzycznego; jej talent, intuicja muzyczna, poczucie stylu - to wrodzony dar, oszlifowany przez lata działalności scenicznej. Posiada ona spory diapazon głosu, wykorzystuje go bardzo ekonomicznie, czasami zadziwiając słuchaczy nowymi interpretacjami swoich piosenek, bo jak mówi:

"Nie warto w jednej piosence "sprzedać" wszystkich swoich umiejętności wokalnych - trzeba coś zostawić na później".

W ciągłym dążeniu do nowego przejawia siebie w różnych dziedzinach muzyki współczesnej: po jazzowych standardach, lekko fruwa w piosenkach, napisanych dla niej przez autorów "Kabaretu Starszych Panów", później do łez wzrusza widzów festiwalu w Opolu wykonaniem "Samby przed rozstaniem" do słów Jonasza Kofty, nagrywa płytę piosenek z lat 20-30. "Echa melodii zapomnianych", czy śpiewa poezję klasyczną, z aranżacją Jerzego Satanowskiego "Zanim będziesz u brzegu".

W Polskim Radiu żartują, że piosenkarz który skończył 30., powinien już powoli pełznąć w kierunku cmentarza. W każdym żarcie zawarta jest cząsteczka gorzkiej prawdy, ponieważ dzisiaj w eterze promują zazwyczaj młodych wykonawców. Jednakże są na polskiej estradzie imiona, które nie podlegają czasowi, wśród nich - Hanna Banaszak - piosenkarka, która może sobie pozwolić na ignorowanie mediów bez szwanku dla swego imienia.

H. B.: *"Osiągnąwszy popularność, zaczęłam otrzymywać ogromną ilość propozycji uczestniczenia w różnego rodzaju programach telewizyjnych. Zrobiło się mnie tak dużo na ekranie telewizyjnym! Ale na szczęście nie na tyle, żeby mówiono: "Włączam telewizor - Banaszak, otwieram okno - Banaszak, w lodówce - też Banaszak!" "W swoim czasie zadziałał u mnie instynkt samozachowawczy i uświadomiłam sobie, że nie należy pozwolić widzowi zmęczyć się sobą. Trzeba znać swoją wartość, umieć wyznaczać sobie priorytety i we właściwym momencie mówić "nie"*.

Za kulisami

Hanna Banaszak istnieje jakby w dwóch wymiarach. Jej wewnętrzne tempo istnienia wyprzedza zewnętrzne - na pierwszy rzut oka powolną i rozważną. Wydaje się, że tworzy jednocześnie w różnych kierunkach, nie tracąc ani chwili, wykorzystując emocje, przeżycia i wydarzenia ze swojego życia. Jak człowiek, niespodziewanie zaglądający za kurtynę, rozdzielający świat na "ten" i "tamten", żyje ona w innym tempie, z podziałami nie na dni i lata, ale na sekundy.

Na początku kariery przeżyła tragedię w windzie, była wtedy pół roku w szpitalu. Po tym wypadku Hanna nie ufa: samolotom, windom, pociągom i podróżuje tylko własnym samochodem. Jeżdżąc z koncertu na koncert, z miasta do miasta, większość czasu spędza w podróży. Przed oczami przepływają pejzaże, migają drogowskazy miejscowości, powstają asocjacje i układają się wersy wierszy. Właśnie dzięki temu powstał tomik wierszy "Zamienię Samolubie na Szczodruchy" (Kraków, 1999r.), w którym zakodowane są nazwy polskich miast i miasteczek.

BREDYNKI I BUBELE
nie chcę nimi istnieć
Na twoje — co słychać
powiadam — w porządku
a przecież żaden to rządek
i wcale nie po
Dlaczego mówiąc o pogodzie
nie uśmiechniesz do niej oczu
Mogłabym milczeniem
Piękniej ci o niej opowiedzieć
niż wszystkie
bukiety słów na ziemi

Imię - Hanna Banaszak - widnieje pod wierszami, zdjęciami, na płytach i afiszach koncertowych. Tak też ma na imię i mama 17-letniej Agaty, i gospodyni "magicznego domu" w Poznaniu. Jej wiersze dają czytelnikowi możliwość zastanowienia się nad odnajdywaniem nowych wartości w codzienności, a zdjęcia - budzą pragnienie aby samemu wziąć aparat: we wszystkim co robi czuje się jej głos, który lekko prowadzi partię solową. Jak kiplingowska kotka chadza własnymi drogami, zachowując dobroć wewnętrzną, pragnienie odkrywania czegoś nowego, i zdumiewająco harmonijne stosunki z ludźmi.

Znamy się od dawna, przyjeżdżając do Polski zawsze wpraszam się na jej koncerty. Hania powiedziała mi o swojej wystawie w Zielonej Górze, jak umawiałyśmy się przez telefon na nasze spotkanie. Gdy zobaczyłam Hanię po raz pierwszy, pomyślałam, że przy takim kobiecym uroku, wystarczy tylko być kobietą. Rozum i nieprzeciętność, obramowane piękną powierzchownością - to ciężki krzyż dla kobiety. Więc czy to boży dar, czy kara? Rozmyślając o tym, chowam pędzle i wychodzę z muzeum rozpływając się w cieniu, zostawiając naprzeciwko "Maski" swoją akwarelę. Za mną słychać ciche: *"Szeptem mów, bo szeptem się nie kłamie..."*

Helena BOBORYKO, Witebsk

LUDZIE

Nieposkromiony poryw ducha

Co określa los człowieka? Wola, umysł, czy wytrwałość w dążeniu do wytyczonego celu.


Eugeniusz Popławski

Tę prostą prawdę życia jeszcze raz potwierdziły spotkania z kompozytorem Eugeniuszem Popławskim w liceach muzycznych w Grodnie i Lidzie.

Na początku lat 70 na Konkurs Młodych Kompozytorów przyjechał chłopak z miasteczka Porozowo rejonu świsłockiego. Prezentował własne piosenki i stało się tak, że będąc przewodniczącym jury nie zaakceptowałem jego utworów. Chłopak wracał do domu oglądając przez okno autobusu przemykające krajobrazy, a w sercu żal: zawiedzione nadzieje.

Tym chłopakiem był Żenia Popławski.

Pomimo tak dużego rozczarowania, nie załamał się. Pracował stale nad sobą, uczył się w Liceum Muzycznym w Grodnie i nadal komponował muzykę, już pod moim kierownictwem. Później studiował w konserwatorium na kierunku kompozycji u profesorów Igora Łuczenka i Dymitra Smolskiego. Kontynuował naukę w Petersburgu, jego profesorem był tam Sergiusz Słonimski. Później odbył dwa lata stażu w Krakowie, w Studium Muzyki Elektronicznej. Jaki zadziwiający wzlot! Dziecięce marzenia stały się rzeczywistością.

Aktualnie moi wychowankowie zapoznali się z twórczością Eugeniasza Popławskiego, członka Związku Kompozytorów Białorusi, laureata konkursu poświęconego 500. rocznicy urodzin Franciszka Skoryny (1991r.) oraz konkursu międzynarodowego „Igława-2000", który odbył się w Pradze.

Na początku wystąpienia odtworzono sonatę na altówkę i fortepian (1984r.), niezwykle jednolity i naturalny utwór, napisany w czasie studiów w konserwatorium. Dzięki jego pierwszym wykonawcom — Łucji Łastowce i Aleksandrowi Chochłowowi, utwór ten stał się popularny: wykonywany jest w Rosji, Polsce, Czechach, Argentynie, Brazylii.

Trochę później, bo w roku 1985, Popławski napisał „Quo vadis" dla orkiestry symfonicznej. Nagranie zaprezentowane podczas spotkania było wykonane przez Orkiestrę Symfoniczną Radia i Telewizji pod kierownictwem Anatola Lapunowa.

Trzecim zaprezentowanym utworem były „Szkice" dla orkiestry symfonicznej „Porozowo" stworzonej przez Popławskiego w 1991r. w okresie „petersburskim". Do partytury włączono ceramiczne dzwoneczki, które symbolizują sztukę gancarską, którą od dawna słynie ziemia porozowska. Utwór ten w swoim czasie wykonała Orkiestra Symfoniczna Radia i Telewizji (dyrygent Mikołaj Koladko).

Zabrzmiała również „Korozja czasu" (1999r.) — utwór zrealizowany w Krakowskim Studium Muzyki Elektronicznej. Jego premiera odbyła się na Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Współczesnej — „XI Dni Muzyki Kompozytorów Krakowskich".

Interesujące, że festiwal ten odbywał się w Centrum Sztuki Japońskiej „Mangha", wybudowanym przez reżysera Andrzeja Wajdę.

Rok 2000 w twórczości Popławskiego upamiętniony został powstaniem nowego opusu pt. „Światło na szlaku". Utwór ten został zamówiony u kompozytora przez komisję jednego z najbardziej prestiżowych festiwali muzyki współczesnej „Warszawska Jesień". Premiera odbyła się podczas tego festiwalu w sali koncertowej Polskiego Radia, im. Witolda Lutosławskiego. Wykonywał ten utwór zespół solistów „Klasyka — Awangarda" pod kierownictwem Włodzimierza Bajdowa. „Światło na szlaku" włączono do kroniki festiwalu, która została nagrana na dysku CD. Nieprzeciętny sukces białoruskiego kompozytora!

Rok wcześniej Popławski napisał cykl chóralny „Supraślskiej Madonnie", przedstawiony na XIII festiwalu „Dni Muzyki Kompozytorów Krakowskich".

Należy podkreślić, że Eugeniusz Popławski często uczestniczy w różnego rodzaju polskich konkursach muzycznych i często zaprasza do udziału również zespoły białoruskie.

Uczniowie liceów muzycznych w Grodnie i Lidzie mieli okazję poznać bliżej muzyka, który zrobił tak oszałamiającą karierę. Jest on przykładem dla tych, którzy wybrali dla siebie los kompozytora.

Witalij RODIONOW

KINO

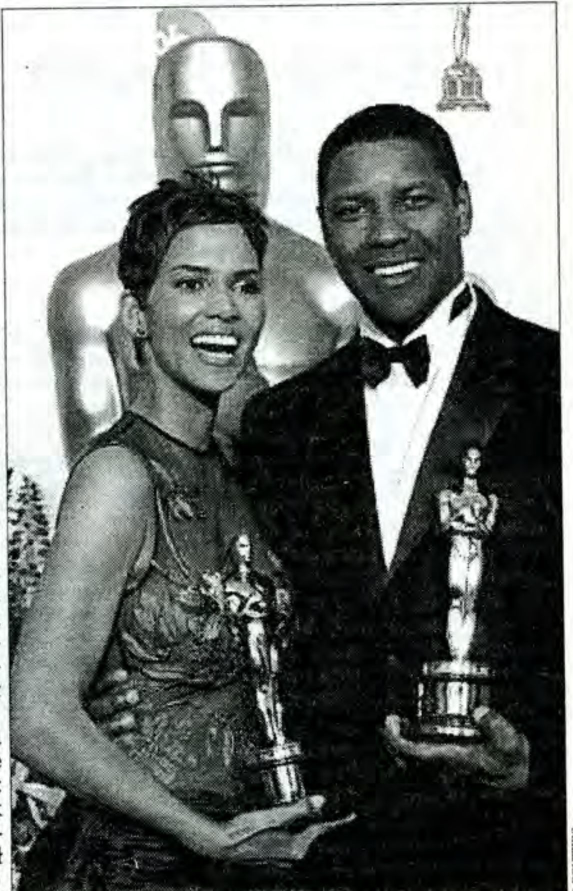
Oscary 2001

Dnia 25 marca br. w sali Hollywood Highland's Kodak Theater zakończyła się 74. oscarowa uroczystość.

Ceremonia obfitowała w zaskakujące rozstrzygnięcia. Najwięcej statuetek, po 4, otrzymały filmy „Piękny umysł" i „Władca Pierścieni: Drużyna Pierścienia". Niespodziewanie Oscary dla najlepszych aktorów odebrali Halle Berry i Denzel Washington (na zdj.).

Niespodzianką okazała się porażka francuskiego filmu „Amelia", który pomimo pięciu nominacji nie otrzymał ani jednej nagrody.

Niestety Oscara nie otrzymali także nominowani Polacy: Sławomir Idziak oraz Sławomir Fabicki i Bogumił Godfrejow. **PAP, AD**



Zapisane w pamięci

Pińsk smakoszy

W latach 30. ub. wieku panowało zdanie, że odwiedzając Pińsk należy niezwłocznie odwiedzić restaurację Grygorowicza. Popularność swą zawdzięczała ona wspaniałym daniom, wśród których najlepsza była dzika kaczka zapieczona z jabłkami. Spróbować tego słynnego dania przyjeżdżali smakosze z Poznania, Warszawy, a nawet Paryża.

Znany piosenkarz Leonid Utiosow, będąc w Pińsku, też był zachwycony wspaniałą obsługą w restauracji Grygorowicza. Gimnazjaliści z miasta nad Piną mieli swoją tradycję, na przerwach biegali do Grygorowicza po ciasteczka, które nazywały się ziemniaczkami i kosztowały 15 groszy. Taki ziemniaczek mógł z powodzeniem uchodzić za drugie śniadanie.

Miasto słynęło jeszcze z maleńkich kawiarenek i sklepików, z których każdy miał swój towar, swoją "twarz" i swoich klientów.

Swego rodzaju wycieczkę po dawnym pasażu urządziła dla nas Nina Ilienkowa. Mieszkała w Pińsku od samego dzieciństwa, w jej pamięci zachowało się dużo ciekawostek, o których nie można przeczytać w żadnej książce. Ale... wybierzmy się na wycieczkę.

- "Niedawno obok przejazdu kolejowego przy ulicy Pierwomajskiej zburzono dwupiętrowy, niczym nie wyróżniający się budynek. W budynku tym mieściła się w latach 30. ub. wieku jedna z pierwszych piekarń Danilkiewicza. Pamiętam, z jakim wspaniałym uczuciem biegałam tam po bułeczki. Już otwierając drzwi, czułam wspaniały zapach świeżego pieczywa. Mniejsze i większe rozłożone były na blaszkach. Nazywaliśmy je kajzerkami. Mniejsza kosztowała 5, a większa — 10 groszy. Zwykle kupowaliśmy wczorajsze i nie jedną lub dwie, ale 10- ponieważ kosztowały tylko 1 grosz. A smakowały nie gorzej jak dzisiejsze.



Widok na kolegium i kościół oo. jezuitów w Pińsku

Własną piekarnię miał również Żyd Cytlik. Sprzedawał chleb razowy. To był tak wspaniały chleb, że zaczynaliśmy go jeść nie odchodząc od lady, często nie zauważając kiedy brakowało już pół bochenka.

Przy ulicy Mickiewicza mieścił się jeszcze jeden sklepik. Zwykle idąc do parku, kupowaliśmy tam rogaliki. Zapamiętałam też inne sklepiki, w których kupowaliśmy obwarzanki. Można było je kupić całymi wiązankami, nieśliśmy je do domu i wieszaliśmy na samowarze. Były wtedy jeszcze smaczniejsze, ponieważ bardziej podsychały.

W mojej pamięci zachowała się również piekarnia turecka. Podawano tu chałki z jakiegoś specjalnego ciasta parzonego, były pyszne i niezwykle słodkie i w tej piekarni panował niezwykły zapach, pachniało przyprawami korzennymi.

Ale wszystkie te bułeczki, chałki, obwarzanki były dla nas czymś zwyczajnym. Pewnego razu dowiedzieliśmy się, że przy Szkole nr 5 Korobowicz otwiera nowy sklep. Mówiono, że będą tam sprzedawać marcepany. To nieznane dotąd słowo nas urzekło: jakie one są, te marcepany? Gubiliśmy się w domysłach. W dniu otwarcia sklepu najbardziej ciekawi nie poszli do szkoły, tylko tam. Nauczyciel jak zobaczył, że klasa jest prawie pusta, nie tylko zgodził się, by pozostali też poszli, ale poszedł razem z nami. Jakie było nasze zdziwienie, kiedy z rąk Korobowicza dostaliśmy jedno, na trzech, jabłko i jedną gruszę. Jednak to tylko z wyglądu były znane nam owoce. Zielona gruszka nie przypominała w smaku tej z drzewa, była miękka i w środku nafaszerowana orzechami. Dowiedzieliśmy się wreszcie jak smakują marcepany. Od tej pory często zachodziliśmy do sklepu, żeby popatrzeć na nie. Widzieliśmy tam jeszcze morele, które z wyglądu przypominały brzoskwinie. Nie udało nam się nawet spróbować ich, nie mogliśmy kupić tak drogich rzeczy.

Za to do Muszki szliśmy zawsze z zadowoleniem. W maleńkim bufeciku przy katedrze pracowała kobieta, imienia której chyba nikt nie znał, wszyscy mówili na nią Muszka. Uważna, uprzejma - obsługiwała wszystkich bardzo szybko. Jak tylko mama mówiła, że trzeba iść do katedry, ja zawsze pytałam czy pójdziemy do Muszki. Zbierałam się bardzo szybko i cieszyłam się kiedy mama prowadziła mnie do znajomego bufeciku i kupowała coś pysznego. Wydawało mi się wtedy, że na świecie nie ma nic lepszego.

Mężczyźni często odwiedzali bufet dworcowy u pani Figułowej. Najwięcej tam było kolejarzy, nigdy nie tracili okazji na jedną małą szklaneczkę, do której podawano marynowane grzyby, rolady ze śledzi. Ciekawe, że nikt tam się nie upijał.

Latem natomiast dzieci przerzucały się na lody. Jak tylko słyszeliśmy: *„Lody, lody!"*, biegliśmy szybciutko do lodziarza. Za 3 grosze można było kupić gałkę lodów, za 5 - parę gałek. Smak tych lodów sprawiał, że chcieliśmy jeszcze więcej.

... Ale odjechały wózki lodziarzy, nie ma sklepików, gdzie każdy trzymał swoją "markę". Nie ma tych, którzy tworzyli wszystkie te pyszności. Ale jak z okna piekarni dochodzi zapach świeżego pieczywa, zawsze przypominają mi się tamte lata i tamte piekarnie.

Swietłana POBIEDZIŃSKA

NUMIZMATYKA

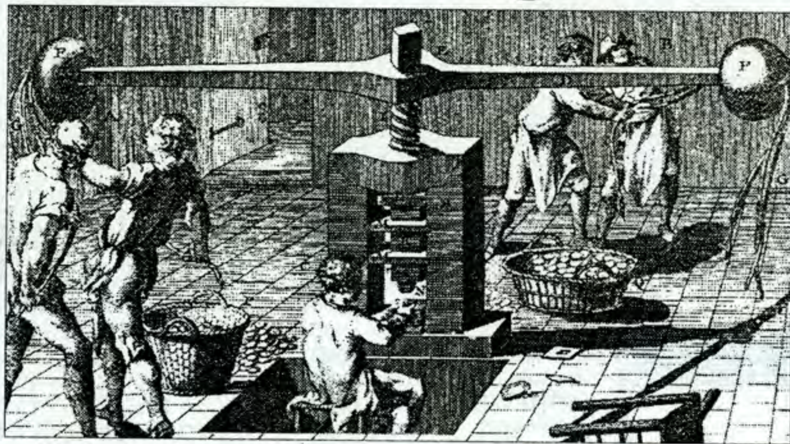
Monety Zygmunta Augusta

Zygmunt August objął zarząd Wielkim Księstwem Litewskim jeszcze za życia ojca, Zygmunta Starego. Odbyło się to 6 października 1544r. na sejmie w Brześciu. O uruchomieniu mennicy litewskiej w Wilnie myślał królewicz Zygmunt August już od początków swoich rządów na Litwie.

Warto przypomnieć, że mennica WKL została zamknięta w 1536r. Dziesięcioletnia przerwa w emisji monet sprawiła, iż praktycznie całe mennictwo litewskie należało odbudowywać od początku. Skarbem ziemskim litewskim, a więc także odbudową mennicy, zarządzał Iwan Hornostaj — podskarbi ziemski.

Już 17 czerwca 1545r. podpisano porozumienie, na mocy którego dostawy srebra do mennicy koronnej w Krakowie były dzielone na dwie części. Jedna z nich pozostawała na stałe w stolicy, druga zaś była przewożona na daleką Litwę. Podskarbi Iwan Hornostaj z polecenia króla zakupił na mennicę dom przy Placu Niemieckim w Wilnie.

Pisarzem mennicy, który sprawował niejako nadrzędne stanowisko w mennicy, nadzorując wszystkie czynności związane z jej pracą, którego kontroli podlegał mincerz i probierz, został od 12 września 1545r., Jakub Decjusz, brat Josta Ludwika Decjusza - bankiera i podskarbiego krakowskiego, który z polecenia Seweryna Bonera - kompletującego personel i sprzęt do mennicy, zajął się skupowaniem srebra, miedzi, jak również narzędzi menniczych, kontraktując personel na potrzeby wileńskiej mennicy. Na mincmistrza przyjęto Enocha Olfirera, a potem Jerzego Belima, zaś na rytownika wyko-



Mechanizacja nowożytnego mennictwa - bicie monet przy pomocy balansówki

nującego stemple monet zakontraktowano dopiero z dniem l grudnia 1545r. nieznanego z nazwiska Melchiora, zanim Walentego Franka, później M. Wartenburga, a z 1562r. rytownikiem był Albrecht Kerlein. Pobielaczem był Czech Lorenc. Nie znamy natomiast imion i nazwisk probierza, mincerzy, kowala, węglarza i innych niższych urzędników i pracowników mennicy. Na podstawie zachowanych rachunków menniczych wiadomo, że mennica litewska w Wilnie rozpoczęła swą pracę 14 października 1545r. W tym dniu bowiem dokonano pierwszego stopu metali. Mennica funkcjonowała bez przerwy 25 lat do 1570r., to najdłuższy okres pracy mennicy w Wielkim Księstwie Litewskim.

Była to główna mennica litewska (której pomagała mennica w Tykocinie), a od czasu śmierci Zygmunta Starego i zamknięcia przez Augusta mennicy w Krakowie, została jedyną mennicą w kraju.

W Wilnie w latach 1545-1570 emitowano wiele gatunków pieniądza. Były to: obole, denary, dwudenary, półgrosze, grosze, trojaki, czworaki, szostaki i talary medalowe. Również w Wilnie były bite ze złota dukaty i portugały (10 dukatów). W Tykocinie, gdzie w fortecy Zygmunta Augusta znajdował się królewski skarbiec, pod koniec 1562r. otwarto mennicę, która emitowała denary w 1563r; dwudenary w 1566-67r. półgrosze i trojaki w latach 1562-63, 1565-66; grosze w 1566-68 r.; dwugrosze w 1565r. oraz półkopki (talary litewskie) w 1564r. Prawie wszystkie monety bito na stopę polską.

W mennicy tykocińskiej w 1564r. kontrasygnowano także neapolitańskie półtalary i talary Karola V i Filipa II. Ta historia wiąże się z królową matką Boną Sforzą, wdową po królu Zygmuncie Starym. Ale o tym mówić będziemy w jednym z następnych odcinków.

Białoruskie Towarzystwo Numizmatyczne. tel. 72-02-26

MIASTA

Tajemnice Holszan

Holszany — niewielkie miasteczko, o którym krąży bardzo dużo legend. W Holszanach zachowała się dawna architektura i niepowtarzalny koloryt. Gdyby nie samochody, można byłoby pomyśleć, że znalazłem się w miasteczku z XVII wieku.

Włodzimierz Korotkiewicz, który w swoim czasie odwiedził Holszany, napisał powieść „Czarny zamek Olszański". Opowieść o tym, jak w ciemną noc od starego i złego króla uciekła z kochankiem młoda żona.

Moja podróż do Holszan wprowadziła mnie we wszystkie historyczne zawiłości tego miasteczka.

Historia powstania

Zakłada się, że miasteczko nazwę swą otrzymało od nazwiska książąt Holszańskich, znanego i wpływowego rodu w XII-XVIw. Mężczyźni tego rodu wsławili się jako posłowie, politycy i dyplomaci. Dzięki kobietom ród Holszańskich doczekał się jeszcze większego uznania. Księżna Julia była żoną Witolda, a Zofia Holszańska była założycielką dynastii Jagiellonów — księciów WKL, królów polskich, węgierskich, czeskich.

Według legendy książę Narymunt ofiarował Holsze, swemu bratu, ziemie na Oszmiańszczyźnie, które rozciągały się od koryta błotnistego Karabia, do rzeki Wilii. Narymunt często jeździł na polowania i pewnego razu zobaczył górę okrążoną pięknymi równinami. Tam i zamieszkał Holsza, założył miasto i zaczął panować. Tak powstały Holszany.

Wieża zjaw

Kiedyś ludzie uważali Zamek Holszański za najpiękniejszy w całym WKL. Do 1525 roku był w posiadaniu książąt Holszańskich, a po ślubie Heleny Holszańskiej — przeszedł w ręce rodu Sapiehów. W czasach wojny rosyjsko-polskiej zamek był częściowo zburzony. Podczas wojny północnej (1700-1721) Szwedzi też zostawili na nim swój ślad. Wojna 1812 roku również nie ominęła Holszan. W końcu XIX wieku nowy właściciel zamku zburzył trzypiętrowe wieże i ściany, a cegłę sprzedał jako materiał budowlany. W XX wieku w zamku początkowo była szkoła pszczelarzy, później technikum. Jeszcze później były potrzebne cegły na budowę domu kultury. Przy pracach rozbiórkowych zatrudniono studentów. Skończyło się to wszystko tragicznie. Jedna ze ścian przygniotła studenta, który później zmarł. Rozbiórkę przerwano, potem zrobiono tam oborę.

W tym zamku była kiedyś galeria, w której można było zobaczyć cienie zamordowanych kiedyś w podziemiach zakochanych — Białej Damy i Czarnego Króla.

Witalij BARTOSZEWICZ

Bożek śmiechu

"I śmiech niekiedy może być nauką, jeśli się z przywar, nie z osób natrząsa"... Ignacy Krasicki

Prima Aprilis - jedno z najstarszych świąt na świecie, które obchodzone jest po dziś dzień. Co prawda jest to nie całkiem typowe święto, nie jest zaznaczone nawet w kalendarzu. Ale jest masowo obchodzone we wszystkich europejskich (i nie tylko) krajach.



Czym jest Prima Aprilis, czy raczej - jak należy się zachowywać w tym dniu, na pewno każdy wie. W tym dniu nawet zagorzali sceptycy nie krzywią się jeżeli postawi się ich w śmiesznej sytuacji. Święto to jest obchodzone już od ponad 1000 lat. Nie wiadomo na ile dawniej, ale prawdopodobnie obyczaj ten utarł się jeszcze przed przyjęciem chrześcijaństwa. Jednak korzenie tego dnia są pogańskie i przeciwstawia się on dogmatom wiary chrześcijańskiej. Więc zastanowić się można, czy czcząc ten dzień nie próbujemy zadowolić bóstwa jakim jest śmiech? Kłamstwo nawet nieszkodliwe, zostaje zawsze kłamstwem.

Z drugiej strony Prima Aprilis – jedyny dzień w roku, w którym wesele i radość wyzwala w ludziach pragnienie pożartowania nawet z groźnym szefem (jeżeli posiada on poczucie humoru oczywiście).

Dzień ten jest bardzo lubiany przez ludzi, a największą popularnością cieszą się tzw. kawały "z brodą". Ale kim był ten pierwszy żartowniś, który zapoczątkował żarty primaaprilisowe? Źródła powstania tego święta gubią się w zamierzchłej historii. Jedną wersją powstania tego święta jest czczenie jeszcze w starożytnej Grecji i Rzymię bożka śmiechu-Rysusa. Święto na jego cześć zawsze było obchodzone z żartami i kawałami. Historycy uważają, że po upadku Imperium Rzymskiego zwyczaj ten rozprzestrzenił się w całej Europie. Więc po to, aby świat dowiedział się o Dniu Śmiechu trzeba było upadku tak wielkiego Mocarstwa!

Początku tego święta można szukać też u Słowian w ich historii pogańskiej. Nasi przodkowie na początku kwietnia świętowali nadejście wiosny. A okłamywanie w tym dniu miało wspaniały cel- przeszkodzić "staruszce zimie" w znalezieniu winowajcy jej śmierci. Celem zaś żartów było wzbudzenie śmiechu, którego ona tak się boi. W Rosji święto to nabrało blasku za czasów cara Piotra I. W roku 1700 właściciel zespołu komediantów niemieckich ogłosił mieszkańcom Moskwy, że wejdzie do zwykłej butelki. Jednak w momencie odsłonięcia kurtyny, oczom zdziwionej publiczności przedstawiona została butelka z napisem "Prima Aprilis".

Ale z największą chyba powagą podchodzą do tego święta w Holandii. W tym kraju mija ono pod egidą wymyślania niezwykłych wiadomości. Nawet w gazetach w tym dniu można przeczytać o przełomowych eksperymentach w dziedzinie atomu, lub potwierdzających istnienie życia na Marsie. W istocie Dzień Wszystkich Głupców odbierany jest bardzo poważnie, a żarty obmyślane są zawczasu. Żart primaaprilisowy nie wyczerpał swoich możliwości. Tak więc wymyślajcie nowe żarty na Prima Aprilis! I jeżeli na nową sensację nie starczy wyobraźni, to przynajmniej powiedzcie sąsiadowi, że ma "białe plecy". Uwierzy na pewno!

Katarzyna SAZANOWIEC

Drodzy Rodacy!
Z okazji *Świąt Wielkanocnych* życzę wiele łask Bożych, radości świątecznej, pokoju serca i mocy ducha w znoszeniu codziennych utrapień. Niech Jezus Zmartwychwstały błogosławi każdy Wasz dzień, każdą pracę i obdarzy zdrowiem.

Teresa HOŁOWNIA prezes Oddziału ZPB w Indurze

W imieniu Kombatantów Grodzieńszczyzny składam najserdeczniejsze życzenia *Wesołego Alleluja* po. Konsula Generalnego RP w Grodnie **Renisławowi WALTEROWI** z małżonką oraz całemu zespołowi konsularnemu

por. Apoloniusz WOLIŃSKI prezes Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Białorusi

Wszystkim **koleżankom i kolegom ZPB oraz rodakom w Lidzie** najlepsze życzenia zdrowych, wesołych i spokojnych Świąt Wielkanocnych. Niech Święta Zmartwychwstania Pańskiego będą źródłem wielu łask Bożych, przyniosą pokój, radość i wszelką pomyślność

Zarząd Rejonowego Oddziału ZPB w Lidzie

Z okazji *Świąt Wielkanocnych* składam najserdeczniejsze życzenia wszystkim **kombatantom wraz z rodzinami** pogody ducha, dobrego zdrowia i Wesołego Alleluja!

por. Apoloniusz WOLIŃSKI prezes Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Białorusi

Czcigodnemu Księdzu **Stanisławowi PYTLOWI, siostrom Stanizji, Zofii i Anatolii oraz Księdzu Diakonowi Piotrowi** z okazji Świąt Wielkanocnych składamy najserdeczniejsze życzenia: zdrowia, radości, błogosławieństwa Bożego oraz Matki Bożej.

Alleluja, Alleluja! Wesoły nam dziś dzień nastał, Chrystus bowiem zmartwychwstał, radujcie się więc i z ufnością patrzcie w przyszłość. Niech zsyła na Was łaski i wnosi szczęście do Waszego życia

komitet kościelny oraz wdzięczni parafianie z Wasiliszek

Z okazji urodzin - członkini zespołu "Memoria" **Janinie KOREWO** składamy moc najserdeczniejszych życzeń: szczęścia, zdrowia, spełnienia wszystkich marzeń, radości na co dzień

koleżanki i koledzy zespołu "Memoria"

Gratulacje!

Z okazji pięknego jubileuszu 55 - lecia kochanej Mamusi i Babci **Zofii SKORB** wszystkiego najlepszego: najserdeczniejsze życzenia długich lat w zdrowiu i szczęściu, pomyślności, uśmiechów na co dzień, radości z dzieci i wnuka oraz błogosławieństwa Bożego

Córki i synowie, wnuczek i zięć



Z okazji jubileuszu 70. urodzin kochanej żony, mamy i babci **Krystyny KONDRATCZYK** najserdeczniejsze życzenia długich lat w zdrowiu i szczęściu, ciepła rodzinnego, radości z dzieci i wnuków oraz opieki Bożej na co dzień.

Droga Mamo!
Niech pogoda życiu Twemu stale świeci
W niepogodę sił Ci doda
czysta miłość Twoich dzieci

mąż, dzieci i wnuki

Czcigodnemu Księdzu **Andrzejowi WITKOWI** z okazji Świąt Zmartwychwstania Pańskiego składamy moc najserdeczniejszych życzeń: dobrego zdrowia, długich, pogodnych, jasnych lat życia, życzliwych ludzi na swej drodze, Bożego błogosławieństwa, opieki Matki Bożej Nieustającej Pomocy i łask od Miłosiernego Pana Jezusa. Dziękujemy za głoszenie Słowa Bożego, za Twoje miłosierne serce i troskę o ratowanie naszych dusz

Panie z chóru i schola z Hermaniszek

W imieniu Zarządu Głównego Republikańskiego Społecznego Zjednoczenia "Harcerstwo" składam serdeczne życzenia z okazji *Świąt Wielkanocnych* wszystkim **druhom** z całej Białorusi, zdrowia, pomyślności i skutecznego działania na rzecz służby Bogu i Ojczyźnie

Przewodniczący RSZ "Harcerstwo" phm Antoni Chomczukow



Serdecznie zapraszamy!
Parafia Miłosierdzia Bożego W Grodnie i grodzieńskie Biuro Podróży zapraszają na pielgrzymkę do:

Lourdes – Francja, Fatima – Portugalia

W terminie: 07.06. – 16.06.2002r.
Koszty: 380 j.u. + 15.000 rub.
W cenie kosztów:
6 noclegów + wyżywienie w miejscach noclegów oraz transport.
Zgłoszenia są przyjmowane pod adresem:
Grodno, hotel "Turist", pokój 107, 116.
Telefon: 6-19-00, 74-35-73

Drogie koleżanki i koledzy!
Na radosne *Święta Wielkanocne* najserdeczniejsze życzenia zdrowia, pokoju i wszelkich łask od Zmartwychwstałego Chrystusa, łącząc się w przeżywaniu paschalnego Alleluja!

przesyła Halina Jakołcewicz prezes Stowarzyszenia Sybiraków przy ZPB

Z okazji *Świąt Wielkanocnych* członkom chóru **"Czerwone Maki" i jego kierowniczce Reginie PARCHEJCZUK** składam moc najserdeczniejszych życzeń: dużo zdrowia, szczęścia rodzinnego, pomyślności oraz obfitych łask Bożych. Cieszcie nadal swoim śpiewem Pana Boga i ludzi

Danuta Bakinowska z Wilejki

Czy pamiętasz, że...

1 kwietnia - *Grażyny, Hugona*
2 kwietnia - *Franciszka, Urbana, Teodozji*
3 kwietnia - *Ryszarda, Pankracego, Sykstusa*
4 kwietnia - *Izydora, Benedykta*
5 kwietnia - *Wincentego, Ireny, Julianny*
6 kwietnia - *Celestyna, Wilhelma, Kornelii*
7 kwietnia - *Jana de la Salle, Rufina*

Cennik

życzeń, podziękowań, ogłoszeń drobnych

Cena (z podatkiem VAT) za 1 linijkę umowną (28 znaków - liter):

tekst	mniej niż 300 zn.	więcej niż 300 zn.	komercyjne
zwykłe	360 rub/ lin;	320 rub/ lin;	500 rub/lin;
pogrubioną czcionką	460 rub/ lin;	420 rub/ lin;	540 rub/lin;
w czarnej ramce	420 rub/ lin;	400 rub/lin;	520 rub/lin;
w czerwonej	460 rub/ lin;	440 rub/lin;	540 rub/lin;
matrymonialne	500 rub/ lin;	480 rub/ lin;	

nekrologi na stronie 5 o rozmiarze 81x30 mm 2500 rub
Numer konta Bielinwiestbanku w Grodnie: 3015204440014, kod 705

KARTKI Z KALENDARZA

1.04.1656 - Śluby lwowskie Jana Kazimierza w katedrze lwowskiej
3.04.1849 - Zmarł w Paryżu Juliusz Słowacki
4.04.1794 - Zwycięska bitwa Kościuszki pod Racławicami

Redakcja **Głosu znad Niemna** uprzejmie prosi autorów, którzy nadsyłają swoje materiały pod adresem redakcji, o podanie swoich danych (nazwisko, imię, imię ojca, adres zamieszkania) oraz danych paszportowych w celu naliczania honorariów.

Tygodnik jest wspierany przez Senat RP oraz Fundację "Pomoc Polakom na Wschodzie"



Wydawca: SZ "Związek Polaków na Białorusi"
Adres redakcji: 230023 Grodno ul. Dzierżyńskiego 32
Tel. (0152) 72-31-69, fax (0152) 72-00-75
e-mail: glosznadniemna@mail.grodno.by
glosznadniemna@yahoo.com
Internet: http://glos-znad-niemna.virtualave.net
Redaktor naczelny: Andrzej DUBIKOWSKI
Redaktorzy: Tatiana ZALESKA (zastępca redaktora naczelnego), Halina EJSMONT, Ryszard KARACZUN, Andrzej POCZOBUT, Iness TODRYK (redaktor wydania).
Fotograf: Jarosław WANIUKIEWICZ

Korekta: Helena BOHDAN
Obsługa komputerowa: Jolita ONIŚKO, Anna SKORB
Dział techniczny: Alicja SAMIEC
Prenumeratę: półroczną, kwartalną, dwumiesięczną lub miesięczną można zamówić w każdym urzędzie pocztowym na Białorusi (do dnia 15 każdego miesiąca). Prenumeratę w Polsce przyjmują placówki Ruchu S.A. Indeks w Polsce 329258
Cena gazety w prenumeracie miesięcznej wynosi 722 BYB, w sprzedaży w kioskach - 120 BYB.

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 685. Індэкс 63863
Аб'ём выдання - 3 друкаваныя аркушы
Заказ № - 982 Наклад 6600 асобнікаў.
Штотыднёвік "Глос знад Немна"(на польскай мове)
ISSN 1563-3233
Адрас рэдакцыі:230023 Гродна вул. Дзяржынскага, 32
Друк: Гродзенскае абласное ўнітарнае паліграфічнае прадпрыемства "Гродзенская друкарня"
Гродна вул.Паліграфістаў, 4
Падпісана да друку 28.03.2001 у 15.00
Якасць друку адпавядае якасці прадстаўленых рэдакцыяй дыяпазытываў.

BĄDŹMY W KONTAKCIE
Czekamy na Państwa telefony od godziny 9.00 do 18.00, od 18.00 do 9.00 możecie Państwo zostawić wiadomość na automatycznej sekretarce.
tel. (0152) 72-31-69